

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT.

V. Évfolyam. 89. szám.

NEW YORK, N. Y., CLEVELAND, O., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1908. NOVEMBER 6-án.

V. Year. No. 89.

MIÉNK A GYŐZELEM.

BRYANT HARMADSZOR IS ELEJTETTE AMERIKA NÉPE.

Amit hónapok óta hirdettünk, az kedden este bekövetkezett. Taft Howard Vilmost óriási többséggel választotta meg az amerikai nép az Egyesült Államok elnökévé. Ezzel a választással Amerika népe újból kimondta, hogy egyedül azokban az elvekben bízik, amelyeket a republikánus párt irt a zászlajára s amelyeknek érvényesítésével vált ez az ország gazdaggá és hatalmasra.

A demokraták hiába emelték pajzsukra harmadszor is a kétszer elbukott Bryan Jennings Vilmost. És Bryan Jennings Vilmost a lefolyt hónapokban a választási küzdelem folyamán a demagogia minden fegyverét, hiába becsmerelte Roosevelt Tivadart, hiába hivatkozott arra a válságra, mely egy éven át rettegésben tartotta az ország népét s melyért Bryan a felelősséget Rooseveltre és a republikánus pártira akarta hárítani.

Igaz, ez a nép szenvedett a lefolyt esztendőben. Milliányi munkáskéz télenségre volt kárhoztatva és sok családi tüzhelyen az inség farkasa ütötte fel otthonát. Ámde a nép felismerte, hogy azt a farkast egyedül a republikánusok győzelme lesz képes elűzni; felismerte, hogy azok az elvek, amelyek tizenkét éven át üdvöseknek bizonyultak az országosságra néve épp úgy, mint az egyesre, nem fogják megtagadni önmagukat a jövőben sem.

A válságot a megrendült bizalom okozta tudvalevőleg. S a bizalmat mesterségesen rendítették meg azok, akik a törvény fölé akartak helyezkedni s a kikerülő Roosevelt meg akart tanítani arra, hogy gazdagnak és szegénynek egyaránt meg kell hajolni a törvények előtt.

S most, hogy a nép az ő szavazatával Roosevelt mellé állott s az általa ajánlott jelöltet választotta meg elnökül, a trusztok is be fogják látni, hogy a saját érdekeiket sértik, amikor ellentétbe helyezkednek a törvényvel, amikor hatalmuk fitogtatása czéljából válságokat létesítenek mesterségesen.

Taft megválasztásával a gazdasági rend azonnali helyre fog állni. A gyárak kézenyein ismét magasba fog szállni a füst, a gépek ismét zakatolni fognak, a bányatelepek megélnének.

Az európai gyárosok, akik már azon reménykedtek, hogy Bryan megválasztásával az eleső munkabér mellett előállított árúkat az amerikai munkás rovására ideszálíthatják, keserűen csalódtak. Amerika ezentul is eldorádója fog maradni a munkásnak. A védtámogatás megvédte az amerikai gyártmányok előállítására körül foglalatalkodó munkást a republikánus párt nem engedni leüllyedni a európai fehér rabzsolga színvonalára. Amerikában magasabb igényei vannak a munkásnak s ez igények eskakis a védtámogatás teljesítésében való fentartása mellett elégtételt kért. Ezt tudják az amerikai munkások, akik ellenségüknek ismerik azokat, akik a védtámogatás ellenében az ok Bryan csufos vereségének, aki elvőgre megtanulta azt, hogy csengő frázisokkal nem lehet ezt a népet lépre csalni.

A villamos szikra rég széjjelvitte a republikánus párt fényes győzelmének hírt. Ez a hír nemcsak bennünket örvendeztet meg, akik Amerika földjén élünk s ennek áldásait élvezzük. Örömhír ez azoknak is, akiket a tavaly megkezdődött válság annyira megijesztett, hogy sietve visszahátráltak innen szülő hazájukba, ahol aggódó szívvel várták mostanáig az itteni gazdasági viszonyok megjavulásának híreit.

Most megkapták a hírt. Taft megválasztása azonos a gazdasági élet fellendülésével. S ha, mint ezt más helyütt kimutatjuk, a lefolyt hónapokban csak a visszavándorlás, ez most egy csapással meg fog változni. A bevándorlási hatóság már készülődik az ideözönlő néptömegek fogadására. S akik jönnek, nem fognak csalódni. Hisz a republikánus párt győzött. Ez rendezett viszonyokat jelent, munkát, jólétet.

Örülünk annak, hogy munkálkodásunkkal, ha szerény módon is, elősegítettük a győzelmet. Méltán mondhatjuk tehát: *miénk a győzelem.*

NÉPESEDÉSI MOZGALOM.

Bevándorlási és visszavándorlási statisztika.

A bevándorlási hatóságnak hivatalos kimutatása szerint, mely október 31-én lett kiadva, ez esztendőnek tíz hónapjában 230 ezer 455 bevándorló érkezett az Egyesült Államokba. Tavaly ugyanazon időtartamban *egymillió, 186 ezer, 783* ember törekedett az Egyesült Államokba.

Tavaly januárius elsejétől október 31-ig 349 ezer 395 ember ment innen vissza a szülőhazájába, az idén *ötszáznyolcezerkétszázhat* bevándorló fordított hátat az Egyesült Államoknak.

Tehát nemcsak a bevándorlás apadt le a negyedre, de a visszavándorlás majdnem megkétszereződött.

Ez a kimutatás kell, hogy gondolkodásra bírja a hazai illetékes köröket. Ha valami, úgy ezek a számok bizonyítják, hogy a magyar ember nem kalandvágyból hagyja ott a szülőhazáját, hanem a gazdasági kényszernek engedve, keresi fel az Egyesült Államokat. Mihelyt ez az ország nem teljesíti azokat a reményeket, melyeket a bevándorló az ő idejéhez fűzött, megy vissza a röghöz, a melytől a nyomor szakította őt el.

Magyarország korhadó gazdasági politikájában kell tehát keresni annak a nagymérvű kivándorlásnak okát, amely 12 év óta megtizedelte Magyarországot lakosságát. Kár tehát a jövőben is ideküldeni tanulmányozókat. A kivándorlás kérdését egyedül Magyarországon lehet tanulmányozni, egyedül Magyarországon lehet megoldani.

AMERIKAI POLGÁRJOG.

A legújabb szabályok a megszerzés dolgában.

A most lejáratott elnökválasztás ismét aktuálisá tette az amerikai állampolgárság kérdését. Nagyon sok honfársunk csak azért nem érvényesítheti véleményét az Egyesült Államok sorsának intézésénél, mert a gyakran változó szabályok tömkelegében eligazodni nem tudván, nehézkesnek találja az eljárást az amerikai állampolgárság megszerzésénél, s inkább lemond arról, hogy résztvegyen szavával a politikai élet-

ben, mintsem hogy az utánjárásal veszélyeztessen. Természetesen, az emberi élet előtt minden nehézségnek tünik fel, amivel nincs tisztában, vagy nincs kellőleg tájékozódva. Hogy a polgárság megszerzését megkönnyítsen, az idevándorlókat és jelenleg érvényben levő legújabb szabályokat és tudnivalókat összegyűjtöttem, s azokat népszerű magyarsággal feldolgozva lekötölöm.

Ki lehet polgár?

Bárki, — kivéve kínaiakat — lehet az Egyesült Államok polgára.

Nó, aki nem polgár, azáltal hogy amerikai polgárhoz nőülme, polgárává lesz az Egyesült Államoknak.

Mindazon gyermekek, akik 21 évnel fiatalabbak voltak abban az időben, a midőn atyjuk, vagy özvegyggyé lett anyjuk polgárrá lett, külön folyamodás nélkül szintén polgárokká tekintettek.

Mikor lehet valaki polgár?

A polgárjogért — ünnepnapokat kivéve — bármely napon lehet a bírósághoz folyamodni.

Az első papirt az Egyesült Államokba való megérkezés után bármikor ki lehet venni.

Minden esetre célzerűbb az első papir kivételével addig várni, míg az illető tud annyit angolul, hogy a bírósági tisztviselől magát megértethesse. De a halasztásnak nem szabad tovább tartani, mint legfeljebb három évig a megérkezés után.

A második papirt meg lehet szerezni akkor, ha az illető már öt éve lakik az országban, s ezenkívül szükséges, hogy nem kevesebb, mint két, s nem több, mint hét éve legyen az első papir birtokában.

Hogyan lehet valaki polgár?

Hogy valaki az Egyesült Államok polgára lehessen, ahhoz szükséges, hogy ezt a szándékát a hatóság tudomására hozza.

Ezt az eljárást nevezik népszerű nyelven az „első papir kivételnek”. A bírósághoz el kell juttatni egy írásbeli nyilatkozatot, melynek kitöltését bárki elvégezheti, de melyet a folyamodonak kell sajátkezűleg aláírni. Az erre szolgáló nyomtatott űrlapot a bíróságtól kell beszerezni. Ebben közölni kell a folyamodonak: 1. személyleírását; 2. előbbi és jelenlegi lakását, 3. az Egyesült Államokba való megérkezése helyét és idejét; 4. annak nyilatkozatát, hogy a folyamodonak lemond az előbbi hazája iránt való hozzátartozandóságról.

A második papir.

Ha a polgárrá lenni óhajtó legalább két év óta birtokában van az első papirnak, s legalább öt éve lakik az Egyesült Államokban, akkor folyamodhat a bírósághoz a polgárjog megadásáért. Ebből áll a *kérvényezés a honfársáért*, s népszerű nyelven ezt nevezik a „második papir” kivételnek. Az ehhez szolgáló űrlapot is a bíróság adja. Ezt a folyamodonak alá kell írni és a bíróságnak átnyújtani. Ugyanakkor két tanu esküvel megerősített nyilatkozatot [affidavit] is át kell nyújtani, két oly tanuét, akik már polgárai az Egyesült Államoknak, s akik nyilatkozatukkal bizonyítják a kérvényben felhozottak valóságát.

A kérvényt, a tanuk nyilatkozataival mellékelve a bíróság 90 napig magánál tartja, mely idő elteltével a kérvényezőt megvizsgálattja, s kiadja a teljes polgárosításról szóló okmányt.

A polgárjogról szóló okmány nem adható ki annak, ki az angol nyelvet nem beszéli.

Nem szükséges, hogy a kérvényező a polgárjog elnyeréséért öt évig lakjon ugyanabban az államban, de kell, hogy legalább egy évet lakott legyen abban az államban, ahol a polgárjogért folyamodik. Ily esetekben szükséges, hogy affidavitokat azokban az államokban lakó tanuktól szerezzon, amely államokban ő maga is lakott.

[Folyt. köv.]

Liget Imre.

KOENIG S. SÁMUEL.

NEW YORK ÁLLAM MAGYAR BELÜGYMINISZTERE.

Ha széles ez országban nagy az öröm afölött, hogy a választási küzdelem a republikánus párt győzelmével végződött, úgy a mi örömünk, az amerikai magyarság öröme kétszeres.

A republikánus párt ugyanis helyet biztosított az amerikai magyarságnak a politikai élet asztalán. És mi szívesen elismerjük, hogy ezt jórésben Braun Márkusnak köszönhetjük, annak a Braun Márkusnak, akit egynéhány amerikai magyar lap készségeesen hazárurolnak bélyegzett, mivel mint amerikai polgár és tisztviselő kötelességét teljesítette, mivel lerántotta a leplet a Tisza-kormány praktikáiról s mivel itt íyükszemére hágtott egynéhány apostolnak, akik Amerika földjén élve, gyűlöletet szítanak Amerika ellen.

Braun Márkus érdeme az, hogy bennünket, amerikai magyarokat politikailag észrevettek. Amióta az ő meghívására Roosevelt Tivadart elnök közibénk jött s ezzel bennünket magyarokat politikai tényezőnek elismert, azóta helyet adtak egyik másik magyar embernek az amerikai közéletben. Általános feltűnést keltett azonban, amikor a republikánus párt a saratogai állami konvenczióan New York állam legtekintélyesebb tisztségére magyar embert jelölt: az alig 37 éves Koenig S. Sámuel. A belügyminiszteri tisztségre jelölték őt, mely egyuttal miniszterelnökség.

És november harmadikán megválasztották őt. *Nagyobb többséggel választották meg, mint magát a kormányzót.*

Januárius elsejétől kezdve tehát magyar ember fog Albanyban az állami kormányपालótában a minisztertanácsban elnökölni. Nagy megtiszteltetés ez ránk, magyarokra nézve, de még nagyobb magára Koenig Sámuelre nézve. Ennek a hatalmas államnak, az Egyesült Államok legjelentékenyebb államának népe elismerte az ő kiváló polgári erényeit, elismerte az ő fényes tehetségét és megbízta benne, hogy ezt a fontos állást, mely a kormányzóén kívül a legfontosabb, a sok milliónyi polgár javára fogja betölteni.

Koenig S. Sámuel a hévesmegyei Egerben született. Mikor szülei kivándoroltak, ő még kis gyermek volt s itt New Yorkban kezdett iskolába járni. Szülei nagyon szegények lévén, a kis Sámuel újságelárusítással járult naponta néhány centtel a család sovány jövedelméhez. Amellett szorgalmasan tanult. Mikor felesperedett, jogász lett, közben politikával is foglalkozott. Mintán letette az ügyvédi vizsgát, azok, akik tiszta jellemét és lelkiismeretességét ismerték, sürin felkeresték. És ő hi tanácsadója volt szegénynek és gazdagnak egyaránt. Ezt mindenekelőtt azzal ismerték el, hogy a hatodik kerületben, ahol nevelkedett s ahol még most is lakik, őt választották meg a kerület vezetőjévé. S ebbeli minőségében annyi fényes jelét adta szervező-képességének, hogy működésének elismerésül számos hivatalba állították, kineveztek az állami tébolydák jogtanácsosává.

Most pedig belügyminiszter lett. Üdvözljük őt ebben az új és magas tisztségében. Üdvözljük őt abban az erős hitben, hogy ebben a magas állásában is csak dícsőséget fog szerezni annak a magyar névnek, amelynek dícsőséget különösen itt Amerikában annyira szeretik lerontani egyesek.

A new yorki magyar republikánus klub, amelynek Koenig S. Sámuel egyik legrégebb tagja, az új belügyminiszter tiszteletére díszlakomát rendez. Azon a díszlakomán részt fognak venni az amerikai közélet előkelőségei. Éltetni fogják Koenig S. Sámuelben a beügy-

minisztert. Mi a magyar fiut fogjuk éltetni, aki magyar szívóssággal utat tört magának s akinek nagy sikeréből jut egy kevés nekünk magyaroknak is.

AZ ÖRDÖG AZ ÁLLAMFOGHÁZBAN

Molnár Ferencnek egy itteni magyar lapban megjelent levelével még csak lapunk jövő számában fogunk kimertően foglalkozhatni. Közben kezünkhez jutott a budapesti „Magyar Hírlap” okt. 25-iki száma, mely a következő érdekes eseményt tartalmazza:

Az alkotmány-utcai államfogházban szombaton délután megjelent az ördög. Azaz, nem az ördög, hanem az Ördög; még pedig az amerikai Ördög. Amint tudni tetszik, az amerikai Ördög is a Molnár Ferenc Ördög és a tisztelt gentlemannek éppen Molnár Ferenczel volt légyottja az államfogházban. De hogy a bonyodalmas históriát megértsek, a legelején kell kezdenem a dolgot. Amerikában tudvalevőleg nagy esata dul az ördög, azaz: az Ördög miatt. Két direktor kezdte a háborúságot: a híres Savage és a nem kevésbé híres Fiske. Mind a kettő azt hirdette, hogy jogosított előadásban mutatja be az Ördögöt s mialatt így veszekedtek — még négy new yorki színház műsorára tűzte a kiténő magyar darabot. Molnár Ferenc közben halomszáma kapta a kábel-telegrammokat: mindkét fél őt hivta fel ítéli bíról. Molnár Ferenc az Savage-előadást legalizálta; mert Savagenak személyesen adta el a darabját. A másik előadás rendezője, a magyar Konta Sándor, aki New Yorkban előkelő pozíziót tölt be, — fogta hát magát, hajóra szállt és átvitorlázott Európába, hogy szintén személyesen intézze el a dolgot Molnárral. De alig, hogy hajóra szállt, megszólalt az amerikai hírharsónak:

— Megy Konta Budapestre puskával, karddal, ágyuval, hogy leszámoljon Molnár Ferenczel.

— Megy Konta Budapestre dinamittal, golyósörőval!

— Megy Konta Budapestre, jaj lesz Molnárnak, jaj lesz Molnárnak!...

És Konta Sándor valóban ideérkezett; de egy hétig hiába kereste Molnár Ferencet, nem találta sehol. Tegnaptán össztalálkozott az államfogházban, ahol mind a ketten egy államfogholy ismerősüket látogatták meg történetesen. A találkozás után Molnár Ferenc a következőket mondta nekem:

— Ez az amerikai pompás egy ember. Nem is értem, hogyan haragudhattam rá egy percig is. Korrekt gentleman, aki semmiben se hibás.

Konta viszont ezt mondotta:

— Ez az Molnár Ferenc a legaranyosabb emberek egyike. Nem is értem, hogyan haragudhattam rá egy percig is. Korrekt, kedres gentleman, aki semmiben se hibás.

— És az Ördög? Mi van az Ördöggel? — kérdeztem én. — Miben állapodtak meg?

Mire mind a ketten nevetve jelentették ki:

Az Ördögről bizony egészen megelégedtünk!

A jövő héten különben a Molnár Ferenc látogatására Budapestre érkezik Savage is. Szegény ördög. Jön referálni, hogy a magyar darabot immár 200 amerikai színpadon játszzák. Ezenkívül egész sereg kis vidéki színpad gramofonnal, stenografáival lelopta a darabot és adnak egy csomó olyan darabot is, amelyet abszolte nem Molnár Ferencz irt, amelynek a Molnár „Ördög”-hez semmi köze. Csak a címe a „The Devil”. Például — a Goethe Fauszt-ját is így adják! Szegény Goethe, minden ördögök ősapja, hova jutott!...

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

BOROS FERIKE NYILATKOZIK. Olvasóink emlékeznek arra, hogy Pásztor Árpád, a Pesti Napló jeles munkatársa, aki a nyár folyamán itt járt Amerikában, Csáky György gróf haláláról tárcacikkben emlékezett meg ugyancsak a „Pesti Napló“-ban. Az a tárcacikk egyes uraknak nem tetszett s „felháborodásuk“-ban egyrészt „stréber-sztribler“-nek nevezték Pásztor Árpádot, aki a jelenlegi magyar írók legjelesebbjei közé tartozik, másrészt pedig végiggázoltak egy asszony becsületén. Boros Ferike becsületén, aki tudvaleg a budapesti Nemzeti Színház volt tagja s most már vagy másfél év óta körünkben él. Mi annak idején lapunkban megmondottuk, hogy a tárcacikk egyes kitételeit szívesebben nem láttuk volna, de az irodalmi tisztesség nevében tiltakoztunk az ellen, hogy egy tárcacikkből kifolyólag egy művésznőnek nő becsülete ellen intézzenek támadásokat magyar lapokban. Azzal reánk nézve befejeződött az a kínos ügy.

Boros Ferike azzal fordult hozzánk, hogy nyilatkoznia akar. Nyilatkozatának nem adtunk helyet. Utasítottuk az Amerikai Magyar Népszava-hoz, a melynek hasábjain jelent meg az öt támadó cikk. Boros Ferike tanácsunk értelmében eljárta. A következő választ vette onnan:

„Amerikai Magyar Népszava, 198 East tenth street, New York. Igen tisztelt Nagysád! Közlés végett küldött nyilatkozatát őszinte sajnálkozásunk kifejezése mellett küldjük vissza, mert kénytelenek vagyunk annak közlésétől eltekinteni. A nyilatkozat annyira személyeskedő, hogy okvetlenül további hírlapi polemikára adna okot; ezt kikerülni s Nagysádat megkímélni óhajtunk a kellemetlenségekől. Nem mulasztjuk el egyben megírni, hogy Kozma dr. Pásztor Árpád ur tárcacikkjében felelt értett felháborodásában írta meg válaszként, de ezzel a dolog be is van fejezve. Fogadjon Nagysád őszinte tiszteletünk kifejezését, New York, 1908 október hó 28-án, Amerikai Magyar Népszava, Hungarian American People's Voice, Berko D. Géza, szerkesztő h. Alex.“

Tekintve, hogy lapjárunk akkor, mikor Boros Ferike becsületét támadó

czikkének helyt adott, nem volt annyira „kiméletes“, mint most, amikor egy becsületében meghurcolt asszony viszávágni akar, kötelességet teljesítünk, amikor tért szoritunk Boros Ferike nyilatkozatának, amelyért persze ő maga vállalja a felelősséget. Ezt írja:

„Tisztelt Szerkesztő Ur! A minap akadt kezembe egy uri embernek a levele, mely a „Népszava“ szeptember 19-iki számában megjelent. Annak az uri embernek a neve: dr. Kozma Arthur. Ha azt hiszi, hogy én arra felelek és méltónak tartom tisztátollamat arra, hogy bepiszkítsam, nagyon csalódik. Ez a cikk nem „válasz“ az ő finom levelére. Csak egy pár tényre akarok hivatkozni azoknak felvilágosítására, akiket egy „hisztérius komédiásné“ sorai érdekelnek.

Szegény Pásztor Árpád! Neki is megadta, hanem azért Pásztor Árpád ismét ki fog jönni Amerikába és itt is Pásztor Árpád fog maradni mindig. Szájhősök, piszkos toll, kofastilus nem érinthetnek uri embert. Arról lepatant az, amint lepatant érőlam.

Egy uri ember ismerősöm nem merde ideadni a Népszava hivatkozott számát, azt mondta: kedvelem ezt elolvadni nem szabad! — Nevetve feleltem: Csak nem rágalmaznak lopással, vagy azzal, hogy butort, ékszeret vásároltam odahaza s az árval megszöktem? — Rosszabb ennél, — mondá uri barátom.

S mikor kérésre végre odaadta a lapot, mikor elolvastam, úgy kacagtam, hogy könyeim is kiesordultak. Uri barátom nézett, bántult. Ő persze otthonról nem ismert, de Kozma dr.-t véletlenül ismeri és kért, engedjem meg, hogy a cikkre ő feleljen. Hevesen tiltakoztam. Azt mondtam, hogy csak az mosakodik, aki piszkos. S ez okból a rajtam megérett sérelemre csak nem is válaszlok, de rámutatok a következőkre:

Először is dr. Kozma nem élesztette György grófot, mert három órával az élesztés után jött. A mentési munkálatokat dr. Kohn [76 E. 96] teljesítette és a nagy munkáért két dollárt szántott fel. Dr. Kozma ellenben sópánkodott azon, hogy felkeltetem s nem is reggelizett. Csináltam

azonnal reggelit a két doktor számá-ra.

Másodszor: Sem én, a hisztérius komédiásné, sem a szomszédok be sem mentek a szobába, hanem igenis dr. Kozma rakta a tüzes vasat s aztán — elszaladt. Én a lépcsőről ordítva hívtam vissza. Majd az égő takarót levéve a betegről, egy mély sebet láttam rajta. A kórházi főorvos félrehitt és kérdezte, hogy ki tette azt. Én menteni akartam, s azt mondtam, hogy a szomszéd. A főorvos megcsodálta a fejét és egyre csak azt mondogatta: Horrid, horrid butcher work.

Hogy dr. Kozma elégette az összes ágyneműt, az ágytakarót, a matracot, azt bizonyítja a janitor, aki még most is ott van 72 East 96-ban, s dobta aztán tüzebe az összes tárgyakat. Hogy Csáky gróf testét ki égette, aziránt tessék elfáradni 72 East 96-ba és Mrs. H. Stark, valamint Mrs. Washer egyebet is fognak elmondhatni annak, akit érdekel.

Különb, akit a szerencsétlen gróf halála és Kozma dr. működése közelebbről érdekel, menjen el David Levy ügyvédhez, 32 Broadway, vagy fáradjon el hozzám, 219 West 133 st. és irásban meggyőződik azután bárki, hogy Kozma dr.-nak van-e igazja.

Az én személyemet és becsületemet támadó részre természetesen nem felelek. Az én becsületemet Kozma dr. nem bánthatja. Kiváló tisztelettel Boros Ferike.“

MAGYAR ISKOLA A 14-IK UT-CZÁBAN. Emleltük már, hogy Harsányi László ur, a 14-ik utcai magyar ref. hitközség derék lelkesze ingyenes magyar iskolát nyitott. Ez iskola költségeinek fedezésére vasárnap délután félháromkor nagyszabású hangverseny lesz a Webster Hall nagyereményében. A hangversenyen közreműködnek: Fejér József, a new yorki magyar ifj. kör és daltestülete, Révész Ede, Lichtenfeld Márton, az operaház tagja, Serly Etus, a magyar iskola növendékei, Horváth Lajos, Lukács Jenő, Miss Mayfield, az operaház tagja, Serly Irén, Mihók Sándor, Szadányi Elemér, Serly Lajos, Thury Ilona. Az iskola céljairól szabad előadásban lapunk szerkesztője fog megemlékezni, a záróbeszédet tiszt. Harsányi László ur fogja tartani. — Elvárjuk, hogy a derék lelkes hazafias és kulturális törekvéseit a new yorki magyarság azzal fogja mel-

Alapítva az 1889-ik évben. Együttel erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASUTTÁRSULAT EGYEDÜLI MAGYAR FŐÜGYNÖKSÉGE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA. 207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

KOLDUSOK pénzt az 6-hasábjára gyűssen és biztosan: a legnépszerűbb időkkel későbbiekben a pénzügyi igazságot eredeti postal feladó-vérvényt. VESEKÉK és ELADÓK külföldi pénzeszközök, Pennsylvania állam bankházaival nagy részben meg lehet látni az általános pénzeszközök, Pénzeszközök megvásárolás végett és fizetést kamattal; kivételként általában bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postaközpontban és bankokban az eredeti beutazóképesek.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel. ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és nagy kitételekkel.

ELADÓK HAJÓJEGYEKÉRT bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árán és

A MAGYARORSZÁGBÓL BEÉRKEZETT NEM KÉZBESITHETŐ LEVELEKNEK A NEW YORKI FÓPOSTA ÁLTAL NOVEMBER 2-ÁN KIADOTT LISTÁJA. 43 Auspitz Rudolf, 55 Bagdi F., 89 Beck Louis, 146 Brozovic Steplo, 191 Coster Miss Julia, 255 Ernye R., 291 Friez Charles, 320 Fülöp A., 384 Gróf Moritz, 439 Gutermuth Charles, 455 Hajdu József, 489 Hirschfeld Louis, 516 Hovszky Helen, 540 Jasper Johann [2], 613 Kresic Ante, 627 Krizek Miss, 661 Köteles Imre 676 Kunay Amália Miss, 748 Losos Mrs. Lajos, 790 Malejovic Agnes, 829 Misovez V. Mrs., 886 Pasti Miss Elise, 921 Polgár Elwin, 945 Rakityan Mari, 977 Roemer Joseph, 1042 Sofzan D., 1095 Schneider Martin, 1121 Srenely Béla, 1170 Spitzer Alexander, 1215 Sturmman Max, 1243 Uliewe Emilie, 1297 Weisenburger Ludwig, 1348 Zahringer Jakob, 1371 Zovnek Barbara. E. M. Morgan, postamester.

A MUNKA BETEGE. Pethő István, a New Jersey állambeli Bernardsvillen élő honfitársunk is megérezte az amerikai válságot. Hogy tényleg ne létezzék, elment Bernardsville közelébe lovak mellé dolgozni. Ott azonban annyira megbetegedett, hogy az orvosok állítása szerint csak gyors levegőváltás segíthet rajta. Pethő most hazautazik. Kívánjuk, hogy teljesen visszanyert egészséggel térjen ismét vissza közibénk.

KONTA SÁNDOR UTBAN NEW YORK FELÉ. Amint hazulról értesülünk, Konta Sándor derék hazánkia már elhagyta Magyarországot, ahonnan értékes okmányokkal a zsebében tér vissza. Jövő szerdán fog Cherbourgban a Kronprinzessin Cecilie nevű hajóra ülni és november 18-án már itt lesz körünkben New Yorkban.

MAGYAR EMBER FELFEDEZÉSE. Washingtonból jelentik, hogy Mosonyi Emil mérnök honfitársunk, a kit az angol és német lapok persze megint osztráknak mondanak, a washingtoni Smithsonian-intézetet arról értesítette, hogy Costa Ricában érdekes leletre bukkant. Felette értékes, anyagi és néprajzi tekintetből felette értékes arany-bábványokra bukkant az indiánusok temetőjének helyén. Ezeket a bábványokat nem a sírokban, hanem az egyes sírokhoz közelfekvő helyeken találta. Washingtonban nagy örömmel fogadták ezt a hírt, amelynek folytán nagyobb szabású kutatásokat fognak megkezdeni minden indiánus temetőben.

CSUTOROS ELEK JUBILEUMA. A clevelandi magyar ref. egyháznak, de magának a clevelandi öszmagyarságnak szép ünnepe volt a minap. Csutoros Elek magyar ref. lelkes kör csoportosult a clevelandi magyarság, hogy vele együtt fényesen megünnepelje a derék lelkes Clevelandban való lelkészkedésének tizedik évfordulóját. Az ünnepség két részre oszlott. Az egyik a templomban, a másik egy lakomán folyt le. Mindkét ünnepségen szépen kidomborították a jubiláló lelkes érdemeiben gazdag tevékenységét. Az ünnepélyre lapunk jövő számában még visszatérünk.

A NEW YORKI MAGYAR MENHÁZ FORGALMA OKTÓBER HAVÁBAN. Vettük a new yorki magyar menház októberi havi forgalmáról szóló kimutatást. E kimutatás szerint az elmúlt hónapban a new yorki magyar menházban megfordult 178 férfi és 125 nő, akik közül 38 nőnek és 5 férfinak közveitették munkát. A vasútra elkísérték 53 egyént, hazautazott 63, önként eltávozott 129 ember. A lefolyt hónapban 251 ingyenes reggelit, 386 ingyenes ebédet és vacsorát osztottak ki. Ingyenes lakást 352 esetben adtak.

AZ AMERIKAI GÖRÖG KATH. EGYHÁZKÖZSÉGEK TÖRTÉNETE. Ismételve felhívtuk olvasóink figyelmét az ideai karácsonyi számunkra, mely már készülében van. Gyönyörű karácsonyi ajándék lesz ez. Európai előkelőségektől eddig a karácsonyi szám számára cikküket kaptunk Lengyel Zoltán országyűlési képviselőtől, Ignótus-tól, a Magyar Hírlap szerkesztőjétől, Pásztor Árpád-tól, a Pesti Napló jeles munkatársától, Szabolcska Mihály-tól. Tekintve, hogy a görög katolikusok ügye egyre lekötözi az amerikai magyarság figyelmét, megírjuk terjedelmesen az amerikai görög kath. egyházak történetét és jelenlegi állapotát.

NYILATKOZAT. Az A. M. Sz. jelvényeinek az árával számoljak le, erre szólított fel egy testület nevével bur-

kolózó valaki. Nálam soha jelvény ára nem volt és nincs, mert én az Éliás János pénztárnok urtól átvett összes jelvényeket a Roebing, N. J.-i helyi választmánynak adtam át; ezért egy árva centet fel nem vettem soha, amit igazolni tudok. Ezt Éliás János pénztáros urnak is nagyon jól kell tudnia, de mivel ok kellett a támadásra, innen látom megmagyarázhatónak az ő helyénvaló felelősségét. A felszólítás egyébként is alkalomszerűnek bizonyult egy kis kirohanásra ellenem és e lap szerkesztője ellen. Csak hogy, amíg az én komoly és tisztességes hangon megírt vádjaimat piszkolódnak nevezzi a cikkíró, azokat megegyezni nem tudja. Pedig én sohasem más nevével tákaródom, így a jelen esetben is elvárom, hogy azok, akik azt a „felszólítást“ aláírták, ne restelljék a nevüket kinyomatni.

Mert — tudtommal — az A. M. Sz. trentoni osztálya már 7 hónapja nem adott semmi életjelt magáról és mégis milyen esodás gyorsasággal, egy nap alatt „nyilatkozik“. Egyet azonban figyelmébe ajánlok a cikk megfogalmazójának: igaz ugyan, hogy bail alá lettem helyezve, de nem váltóhamisításért, sem nem sikkasztásért, hanem csak sajtóvétségért. Hogy a trentoni osztály a Wárady elleni hajza jegyében alakult meg, ezt a vádat fentartom, mert saját füleimmel hallottam, hogy az alakuló gyűlésen a legtöbb beszéd Wárady ellen hangzott el. — Antal Jenő lakásán voltak a titkos konferenciák, amelyeken a trentoni osztály jogvédelmi bizottsága Wárady-ellenes cikkeket fogalmazott. Így akarta a trentoni „közvélemény“ Wáradyt akkor, ma meg engem — éppen nem válogatott eszközök alkalmazásával — láb alól eltenni. Kiváló tisztelettel Tóth Béla.

ÜZLETÁTHELYEZÉS TRENTONBAN. Lintner A. Lajos ur, kinek üzlete eddig 845 So. Broad St. alatt létezett, november 6-án 750 Cass St. alá költözik át. Lintner urnak hajójegyűgnöksége, dohány- és szivarüzlete van, mely jó hírnévnek örvend a magyarság közt.

KÉT BÁL EGY NAPON. Dupla vagy semmi! November 25-én Trentonban ismét két bál lesz. Az egyiket az Első Magyar Társalgó és Betegséggyógyító Egylet tartja a Turner Hallban, a másikat pedig a Ref. Egylet a Padderatz Hallban. Mindkét bál igen sikerültnek ígérkezik.

A TRENTONI MAGYAROK már régen ismerik a Bowden-féle nagy butor- és háztartási kellekek áruházát, a hová most érkeztek be a legújabb divatu butorok és szőnyegek. Szolid árak, alku nincs, pontos és lelkiismeretes kiszolgálás, szegénynek, gazdagnak egyaránt. Készpénzzel és részletfizetésre vehet bármit, az árak egyenlők.

KIS TÜKÖR.

Az árverés.

Telmányiéknl összegyűlt egy nagy társaság ebédelni. Ott volt a vendégek réme, a nagyevések diadalmas bajnoka, Roth Gyula is, akin egy közbámulatot keltő nyakkendő volt.

Mattos Ernőnek eszéje támadt. Mitután Roth Gyula a kérdézősködőknek büszkén 2 dollárra mondta az árát, megkérdezte tőle Mattos:

— Nézze, Gyula, mindenkinek nagyon tetszik a maga nyakkendője, esináljunk üzletet, míg a kravátt-lakkésdés tart. De a haszon felébe. Elárverezük a nyakkendőjét. Mi volt az ára?

— Egy dollár, — szolt sugva Roth s boldog volt, hogy ötven centtel fel emelte a kézalatt zett nyakkendő bolti árát.

Mattos mindjárt munkához látott. Hamarosan össze is szedett \$1.25-öt. Vészetmet kapott tőle és a Roth-féle tárgyak népszerűségétől.

— Gyula, hol a tárczája? Mennyi van benne?

— Tíz dollár!

— Adja ide, elárverezem azt is.

Roth Gyula business-ember. Hidegvérrel és nagy nyereség visszavárásnak a reményében átnyújtotta a tárczáját.

Mattos felállt a székre és licitálta a tárczát, közben persze hadonászva vele. Hogy, hogy nem történt a dolog, de a tárcza, amiért csak éppen annyit kínáltak, amennyi pénz volt benne, ki-repült a kezéből. De oly ügyesen csi-

SZERENCSES DOHÁNYZÓK.

A H. Rippen-féle dohányszelvényekből szept. 1-én a következő 20 egyén gyűjtött legtöbbet s nyerte el az 5-5 dolláros jutalmakat.

\$600.00 KÉSZPÉNZBEN

H. RIPPEN

DOHÁNY SZELVÉNYEKÉRT.

PÉLDÁTLAN AJÁNLAT:

AMA 20 EGYÉN KÖZÖTT, KI A H. RIPPEN DOHÁNYSZELVÉNYEKBŐL A LEGTÖBBET GYŪJT, SZÉT FOGOK OSZTANI 20 DARAB ÖTDOLLÁROS BANK-JEGYET.

A PÁLYÁZÓKNAK LEGKÉSŐBB A DIJKIOSZTÁS NAPJÁIG KELL A SZELVÉNYEKET BEKÜLDENI.

Ugyanennyi összeget	1909 január 1-én.
"	1909 márcz. 1-én.
"	1909 május 1-én.
"	1909 július 1-én.

A fenti jutalmakon kívül a szokásos ajándékokra is jök a szelvények. Különösen ajánljuk gyönyörű zsebkéseinket, melyek 75 szelvényért kaphatók.

PÁLYÁZÓK KÜLDJÉK BE SZELVÉNYEIKET AJÁNLOTT LEVÉLBE.

VAGYIS HATSZOR EGYMÁSUTÁN 100-100 DOLLÁRT.

Ezen ajánlaton kívül 1908 szeptember 1-ig azon városokban, ahol legkevesebb 100 font dohány fogy, a legtöbb szelvénygyűjtőknek egy finom óraláncot is ajándékozok.

H. Rippen,
PERTH AMBOY, N. J.

SZIVJA A „HONFITÁRSÁK“ DOHÁNYT.

NEW YORK ÁLLAMBAN

TERMÉKENY, SIK TALAJU FARMOK épületekkel és gazdasági eszközökkel, népes gyárvárosok szomszédságában, vasut- és hajóállomások közvetlen közelében vásárolhatók

RÉSZLETFIZETÉSRE

ÖTVENHOLDAS BIRTOK TELJES BERENDEZÉSSEL AZONNAL ÁTVEHETŐ HATSZÁZ DOLLÁR FIZETÉSE UTÁN, a maradék évi 200 dollárral 5 százalékos kamattal törleszhető.

KISEBB-NAGYOBB FARMOK IS KAPHATÓK, BÉRBADOK IS VANNAK.

KÉRDÉSEIRE A FÖLDMIVELÉSI MINISZTERIUM MAGYARUL VÁLASZOL.

LEVELÉT IGY CZIMEZZE:

Department of Agriculture

BUREAU OF INFORMATION, ALBANY, N. Y.

lette-golyó és Mattos kiáltott:

— Gyula, vesztünk — felibe!

— A pénzem adjátok! — mert már akkor Roth mást nem tudott kiáltani.

— Gyula, nyerünk — felibe, — hangzott újra a Mattos szava.

Ennek a szónak már volt hatása. Csendesesen közeledett a játékosokhoz és oda is ért — mire Mattos előtt már nem volt pénz.

— A pénzem adjátok! — kiáltott ismét Roth és kiáltozott estig, amikor végre csakugyan megkapta a pénzt, a nyakkendőjét a Mező-rend nagykeresztese.

Akra.

LANGER H. SÁNDOR ÉS TÁRSA
1452-3 Ave., New York.
Butor, szőnyeg, kárptok, ágyneműk.
Uj üzlet, Uj árak, Uj elvek.
LEGOLCSÓBB KÉSZPENZÁRAK.

Thomas F. Burke
TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ
363 STATE STREET,
PERTH AMBOY, N. J.

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN.
Szerkesztő és kiadja: SINGER MIHÁLY.
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 EAST 13th STREET. NEW YORK.
Telefonszám: 4350 ORCHARD.

Clevelandi irodánk:
4813 Portland Ave., Cleveland.
Irodavezető: Braun Ferencz.
Trentoni iroda: 517 S. Broad Street.
Irodavezető: Tóth Béla.

BLÓFIZETÉSI FELTÉTELEK:
New York város egész évre..... \$3.—
Egyesült Államok egész évre..... \$2.50
Magyarország egész évre..... \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every TUESDAY and FRIDAY.
Edited and published by: MICHAEL SINGER.
Editorial Rooms: 327 East 13th St., New York.
Telephone: 4350 ORCHARD.

Cleveland offices: 4813 Portland Ave.
Manager: Frank Brown.

Trenton offices: 517 S. Broad Street.
Manager: Adalbert Tóth.

SUBSCRIPTION RATES:
For New York City, 1 year..... \$3.—
For the United States, 1 year..... \$2.50
For Hungary, 1 year..... \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905,
at the Post Office at New York, N. Y., under
the act of Congress of March 3, 1879.

SZILANKOK.

— Rákospalotán a minap megint leplezték egy Kossuth-szobrot. Magyarországon ez már az ötvenedik Kossuth-szobor.

— Ugy látszik azonban, mintha a Kossuth-szobrok szaporodásával egyre háttérbe szorulna Kossuth Lajos, illetve háttérbe szorulódnának azok az elvek, amelyeknek hirdetésével és gyakorlásával méltónak bizonyult a szobrokra. Ne néma szobrokat emeljenek odahaza, hanem neveljenek beszédes apostolokat, akik nem engedik némaságra kárhözhatni a tanokat, amelyek egykor felbresztették az egész nemzetet.

— Lesz hát mégis háború. Ezt hozták hírül a legújabb kábeljelentések. Magyarország és Ausztria elhatározták, hogy körmére koppintanak a kis Szerbiának. Mozgósítanak s a szerb határra küldöztetik a csapatokat.

— S most beállott az a bizonyos fordulat. Néhány hét előtt Szerbia levegője puskaporos volt. Halált kiáltottak minden magyarra, minden osztrákra. Most azonban, hogy a szerbek látják, hogy esetleg ki kell állaniuk a placzra, most inkább szállott a bátorság és könyörgésre kéri a kormányukat az veszedelem elhárítására.

— Így vagyunk a legtöbb szájhóssal. Amíg senki sem emeli fel ellenük a szavát, garázdálkodnak, mintha mellénysebzükben volna az egész világ. Ha aztán akad ember, aki a szemükbe néz, ellapulnak a kis kedvesek.

— Horváth, az elbukott Batthyány-Egylet egyik volt főnöke, megint verbuvál a csödbe jutott egylet számára. És mindig akadnak még magyarok, akik kötelnek állnak. Horváthot értjük. Vannak emberek, akiknek a szelámság a kenyerük. S azután valószínűleg vérszemet kapott Horváth ur. Ha utódlját, Antal Jenő, meghívták bizalmi állásra, neki, az első főnöknek is kijuthat még olyan.

— Győzött a republikánus párt! Új remény, új élet olvasható le az arcokról. Megnyílnak a gyárak, a telepek, a bányák, a kohók. Nagy az öröm széles ez országban. A magyar embernek megadják megint az alkalmat arra, hogy napról-napra koczkaztassa az életét egy — darab kenyérré.

— Taft, aki megválasztott elnöke az Egyesült Államoknak, kötelező ígéretet tett arra nézve, hogy a new yorki magyar republikánus klubnak egy tiszteletére rendezendő ebédjére eljön. A világ szemét ezzel Braun Márkus megint az amerikai magyarságra irányította. Magyar kutyák azonban mégis megugatják Braunt is, a klubot is. Ugassanak. A karaván szépen tovább halad.

AMERIKAI DOLGOK.

ANGOL BUDAPEST.

Mintha a magyar fővárosnak nem volna eredetisége.

A londoni Daily Mail nyomán a new yorki Sun november második száma másfélhasábas cikket tesz közzé „English Budapest”, az „Angol Budapest” cím alatt. A cikkíró fejtegeti, hogy most már Budapesten mindenütt angolul beszélnek, hogy a Váci-utca, a Koronaherceg-utca a Kossuth Lajos-utca a londoni Bond és Regent streetre emlékeztetik őt. Fejtegeti, hogy az üzletek kirakataiban a legjobb angol termékek láthatók, hogy Budapesten az már nem is ur, aki nem visel angol szabású ruhát s hogy a magyar iparosok mindenben Angliát akarják utánozni. Sőt, így mondja a cikkíró, a Park-klub, mely a magyar főnemesség gyűléshelye, angol czégek által lett berendezve.

Mi értjük, hogy az angol ujság nagy meglepődöttséggel ad erről hírt. Bennünket azonban felelte elsomorít, hogy a nemzeti kormány és a Tulipán idejében Magyarország szívében Angliát majmolják, hogy az angol iparnak teremtenek piacot a magyar ipar rovására; s hogy a szép magyar fővárosról leszedik a magyar jelleget, hogy londoni utáztatot csináljanak belőle.

Bizony elsomorító dolog ez, de nem meglepő. A nemzeti kormány idejében minden lehetséges.

ESKÜVŐ COREYÉKNÁL. Az aczéltröszt volt elnökének, Corey Vilmosnak nővére, Corey Ada, Philadelphian férjhezment Aufhammer Károly dr.-hoz. Az esküvőn ott volt Corey első felesége, de nem volt ott Corey. Ugy egyeztek meg, hogy ő nem megy el. Hogy azonban mégis megmutassa, hogy békében és szeretetben akar élni családjával, küldött a végénynek egy 100.000 dollárról szóló csekket. A végény talán ezt még szívesebben vette, mintha elment volna a sógor az esküvőre és csak egy rokoni csókot kapott volna. Coreyék még maig sem tudtak megbarátkozni a Gilman Mabellel kötött házassággal.

AGYONLÓTT FARMER. A New York állambeli Palmyra mellett Sampson tengernagy unokaöccsét, Sampson Harryt agyonlőtte a lakása tornácán. Eleinte öngyilkosságot hittek, hanem később a körülményekből kétség-telenül megállapították, hogy gyilkosság forog fenn. A nyomozás megindult.

ÚJ REND. Most lépett életbe a katolikus egyházakat illetőleg az új rend, amely szerint az amerikai egyházak maguk képviseltetik magukat Rómában. Felmerült az a kérdés, hogy Róma fog küldeni Washingtonba egy diplomáciai képviselőt, de ennek Gibbons baltimorei bíboros érsek, továbbá a chicagói és new yorki érsekek heves ellenzői. Mind a hárman külön képviselőt küldenek Rómába.

MINISZTER A SZIGETEN. Strauss kereskedelmiügyi miniszter meglátogatta a bevándorlási szigetet s átvizsgálta az új építkezéseket, melyek már január elején mind teljesen készek lesznek, azonkívül néhány bevándorlót személyesen is kihallgatott.

AZ OKTÓBERI BEVÁNDORLÁS. Az elmúlt október hónapban 41.000 bevándorló érkezett az Egyesült Államokba, míg ugyanazon idő alatt 35.000 ember vándorolt vissza.

A RAB SZENVEDÉSEI. Három esztendővel ezelőtt Mann Károly a felesége miatt agyonlőtte a sógorát, ami miatt 15 esztendő fegyházzal sújtották. A dolog Alabama államban történt, ahol a fegyvereket kiküldik a telepekre dolgozni. Így történt Mannal is, kit Dolivesba, a Hand Lumber Company telepeére vittek s ott oly embertelenül bántak vele, hogy egy életfogytiglani fegyházra ítelt rabtársával, megszökött egyenesen New Yorkba. Innen mint rakodómunkás Angliába szökött s mintán bebarangolta az egész világot, valahogy visszakerült ismét ebbe az országba s Bostonban telepedett meg. A minap be kellett jönnie New Yorkba s itt egy alabamai ismerőseivel találkozott. Annóra megjött, hogy mindjárt futott a rendőrségre s feljelentette és letartóztatatta magát mint szökevényt. A napokban szállítják vissza Alabamába.

TART A SZTRÁJK. A New York állambeli Glen Fallsban az International Paper Co. gyárában a munkások már régebben sztrájkra mentek. A gyár

vezetősége azt hitte, hogy e héten már munkába állnak. Várakozásuk azonban nem vált be, mert a munkások még most sem voltak hajlandók követeléseiktől elállni. — A Niagara-Falls-i papírgyárak munkásai azonban, akik csupán a glenfallsi munkások iránti rokonszenvük bizonyítására mentek sztrájkra, már felvették a munkát.

ÚJ NAGYKÖVET. A német washingtoni nagykövet minden valószínűség szerint Götzen gróf lesz, Németország afrikai gyarmatainak volt kormányzója. Németország washingtoni nagykövete Speck báró volt, aki e nyáron szabadsága ideje alatt Európában meghalt.

KOTEN SÁRA PÖRE. Az amerikai magyarságot is közelebbről érdeklő bűnper kerül közelebb New Yorkban tárgyalás alá. Egy magyar származású orvos, dr. Auspitz Márton esett áldozatul még juniusban Koten Sára boszújának. A leány azt állítja, hogy a magyar orvos őt megojtotta s mikor aztán már arra került a sor, hogy a születendő gyermekéről gondoskodjék, egyszere-rién ellökte magát. Koten Sára ekkor az orvost megölte. A leányt természetesen nyomban tartóztatták s a New York Journal nevű new yorki újság védelmébe fogadta, megindító módon írta le, miként lett a kis orosz zsidó leány áldozata Auspitznek. Koten Sárának a börtönben gyermeke született. Védője, Levy Ábrahám, azon az alapon védi a leányt, hogy nem beszámítható.

GYILKOS ÉS ÖNGYILKOS. A new yorki Antonia Hotelben egy Veit Nelson nevű börze-spekuláns agyonlőtte a feleségét, aztán önmagát végezte ki. A gyilkosság és öngyilkosság okát eddig nem tudták megállapítani.

EMBERHALÁL A JELÖLTEKÉRT. New York városban az Avenue A-n, a 13-ik és 14-ik utcák közt a választás éjjelén véres harcok rogtónyoztak az olaszok. Két csapat találkozott a fent említett uton s — kétségtelenül politikai ellenfelek voltak, — nyomban verekedni kezdtek. Eleinte csak ököllel, hanem később előkerültek a kések és revolverek is, majd pedig általános lett a lövöldözés, melynek sebesültjeit azonban mind magukkal cipelték. Csak egyet nem, aki nézője volt csak az egész verekedésnek, Meshelli Jánost. Ez a 14-ik utca sarkáról nézte a verekedést. Egy golyó a szájába, másik a mellébe fúródott s alig pár perc alatt megölték.

INDIANA államot utazza be most HÓDINKA TIVADAR dr. ur a Bevándorló-t s számára. South Bend-i és Indiana állambeli honfitársaink szíves jóindulatába ajánljuk őt.

KUFFLER MIHÁLY ur New Brunswick és környékén képviseli a „Bevándorló-t” s mint ilyen, előfizetési díjakat felvehet és nyugtázhat.

Mindenféle HAZAI PERES ÜGVEKET, JOGI, KATONAI, TELEKKÖNYVI ügyeket, ADÁSVÉTELI szerződéseket, VEGRENDELÉTEKET, MEGHATALMAZÁSOKAT, AMERIKAI-UTLEVÉL megszerzését, FORDÍTÁSOKAT stb. gyorsan és pontosan elintézt
MAKRAY ALADAR
KÖZJEGYZŐ
327 E. 13th St., New York City.

HÁJÓ ÉS VASUTJEGYET VÁSÁROLNI-BÁRMELY IRÁNYBA-PÉNZT AZ Ó-HAZABA KÜLDEN LEGBITOSABB ÉS LEGJOBB
KISS EMIL
BANKÁRNÁL
104 SECOND AVE. NEW YORK
112 ÉVE FENNÁLL IRIDUM ARJEGYZÉKÉRT

John Bozzuffi
Bankár és Hajózási Ügynök
1149 FIRST AVE., NEW YORK.
[A 63-ik utca sarkán.]
Hajójegyeket árusít Európába és Európából. Pénzeket pontosan elküld Európán minden országába. Betétszámlákat nyit felek számára.

A NAGYVILÁGBÓL.

BETEG A NAGYHERCEG. Vilmos luxemburgi uralkodó nagyherceg súlyosan megbetegedett. Felgyógyulásához nagyon kevés remény van. A nagyhercegné Mária Anna portugál hercegnével kötött házasságából hat leánygyermek van. Mintán a nagyhercegi család férfiágon kihalt, a fejedelemségben a trónöröklés rendje a leányra száll át.

HOLLANDIA VÁR. A Hollandia és Venezuela közötti differenciáknak a szállongó hírek szerint már eddig a hollandiaiak részéről flottademonstrációban kellett volna nyilvánulnia. Hollandia azonban, bár mindenre el van készülve, egy második jegyzéket küldött Castronak s azután, ha netalán nem olyan választ kapna, aminőt vár, fog hadihajóival tüntetést rendezni a venezuelai vízekén.

ZEPELIN ÚJ GÉPE. Zeppelin gróf felépítette új léghajóját és a boden-tó fölött egy óra hosszat tartotta fenn magát a levegőben. Vele volt a léghajó leánya és Vera württembergi hercegnő.

A DRÁGA HERCEG. Az Eulenburg herceg pöre összesen 90.000 márkába került eddi. A berliniek adójából fog ez a pénz megtérülni.

MEGLINT BAJ. Párisban újabb aggodalomra ad okot Németország magatartása. A francia idegen légiónak néhány katonája, német alattvalók, megszökött, akiket természetesen köroztettek és el is fogták. Ezek azonban hivatkoztak arra, hogy német polgárok, amit azonban a francziák nem akartak figyelembe venni.

A HÁBORU KIKERÜLHETETLEN. Bécsebl érkezett kábelhírek szerint most már maga Ausztria-Magyarország is-elkerülhetetlennek tartja a Szerbiával való háborút. Állítólag már mozgósítottak is néhány ezredet, melyek már lent vannak a szerb határon. Ez a háború természetesen guerrilla-háború lesz, mely valószínűleg sokáig fog tartani. A szerb kormány már jó előre gondoskodott arról is, hogy erre az esetre az ország kormánya Belgrádból vagy Krusevácba, vagy pedig Kragujevácba költözhesék. A szerb kormány ugyan hír szerint mindent elkövetett, hogy az Ausztria-Magyarország-ellenes hangulatot csillapítsa, de eredmény nélkül. A háborúra állítólag egy osztrák zászlónak Belgrádban történt elrejtése adott okot, amiért elégtételt, daczára a sürgetésnek, Ausztria nem kapott. — Oroszország már szétküldte a nemzetközi konferenciáról, illetve annak összehívásáról szóló jegyzéket Ausztria-Magyarországnak is, melynek sorai között a külügyi kormány határozott ellenségeskedést vél kiolvasni.

VILMOS UTAZIK. A német császár csütörtökön Ekartsauba érkezett, ahol Ferenc Ferdinánd, az osztrák és magyar trónörökös fogadta és üdvözölte.

TÖRÖKÖK ÉS FRANCFIAORSZÁG. A török kormány delegátusai Franciaországba érkeztek és kihallgatáson jelentkeztek a francia közoktatásiügyi miniszternél, akit arra kértek, hogy nevezzen meg egynehány tanítót, akik Törökországba küldve az ottani népoktatási rendszert modern alapokra fektetnék.

A ROSSZ CSEKK. Gould Anna második férje, Sagan herceg, ugy látszik, már kezd rászorulni az amerikai milliókra. Igaz, hogy ez már nyilvánvaló volt akkor, mikor feleségül vette Gould Annát, de azt senki sem hitte, hogy alig pár hónap után már kimerüljön a herceg hitele. Párisban már számos becserélhetetlen rossz csekkéről tudnak, többek között egy 1300 dollárosról, melyen ajándékokat vásárolt. Gould Anna valószínűleg a hercegi férjét is épp ugy lesz kénytelen eltartani, mint ahogy az első gróf férjét, aki tudvalevőleg sok millió dollárjába került.

SZTRÁJK. A triesti kikötőben 600 kikötőmunkás sztrájkra ment. Minden követ megmozdítottak a társulatok, hogy a munkásokat visszatérésre bírják, de azok csak követeléseiknek teljesítése esetén veszik fel a munkát. A sztrájk következtében a forgalom meg van akadva és a hajózársulatok óriási károkat szenvednek.

PALMA ESTRADA HALÁLA. Santiagoból kábelézik, hogy a kubai köztársaság első elnöke, Palma Estrada Tamás meghalt.

A SZERBEK MOZGOLÓDÁSA. Egy Londonon keresztül érkezett kábel-sürgöny szerint Szerbia 16.000 katonát

összpontosított Belgrád alatt és minden pillanatban készen áll a harcra. A nemzeti bank érczpenzalapját átszállították Kragujevácba, amely a háboru kitérőse esetén Szerbia fővárosa lesz s a kormány és az uralkodó ide fognak átköltözni. — A londoni „Daily Mail”, daczára ezeknek a híreknek, nem hisz abban, hogy a háboru kitör.

KHINAIK HARAGÜZSNAK. Az amerikai flotta fele tudvalevőleg látogatást tett Khinában is, ahol nagy lelkesedéssel fogadták az amerikaiakat. Hanem azért a khinaiak mégis csak megharagudtak, amiért csak fele a flottának tett látogatást. Hanem azért, daczára a nagy lelkesedésnek, amivel az amerikaiakat fogadták, a khinaiak Amerikaellenes állásfoglalásának még most is megvan a nyoma. Sanghaitól északra mindössze csak két amerikai kereskedő képes nagy küzdelmek után fenntartani magát. Az amerikai áruk bojkottjának eredménye ez, amelynek következményei még nagyon sokáig lesznek érezhetők.

LEZUHANT LÉGHAJÓ. Bleriot francia léghajós is azok közé tartozik, akikről s akiknek találmányáról akkor vesz tudomást a világ, ha lezuhantak gépükkel a magasból. Hát Bleriotról is ez történt. Eddig minden nap kísérletezett a franciaországi Chartreshen, senki sem tudott róla. Most azonban, hogy lezuhant a géppel és kicsit összetörte magát, már szelvényben-hosszában az ő kitűnő találmányáról, kormányozható léghajójáról beszél a világ. Bleriot sérülései teljességgel nem veszedelmesek. Mikor a gépe kezdett zuhanni, kiugrott belőle s így elkerülte azt, hogy a gép maga alá temesse. Mindössze könnyebb zúzódásokat szenvedett.

JÓ KERESÉT.
Tanuljon bábaságot. Oly helyekre küldjük, ahol tanult bábakra szükség van. Irjon e címre:
BÁBAKÉPZŐ INTÉZET
8911 Buckeye Road, Cleveland, O.

J. D. Moskwitz
OHIO ÁLLAM KÖZKEDVELT
BANKÁRA ÉS HAJÓÜGYNÖK.
KÉT BANKHÁZ
KÖZJEGYZŐI IRODA.
A HAJÓTÁRSASÁGOK TÖRVÉNYES ÜGYNÖKÉ.
PÉNZKÜLDÉS
LEGGÖRÖSSEBB ÉS LEGGYORSABBAN
A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
JÓTÁLLÁS MELLETT.
Alapított 1898-ban.
J. D. MOSKOWITZ
1441 WEST DAKOTA STREET
és KOSSUTH-TELEP
DAYTON, OHIO.

KAIL G. ÁRPÁD
BANK ÉS HAJÓJEGYZŐLETE
— Alapított 1890-ben. —
Közjegyzői iroda ugy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az ó-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban.
UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

INGYEN
senki sem adhat semmit. Mindenki tudja azaban, hogy
Herz és Deutsch
irodájá a legmegbízhatóbb pénzkövetelések azonnali behajtására, törvényes okmányok, meghatalmazások, adás-vevési szerződések, kérvények, kötelevények, konzulátusi hiteltelítések elintézésére, családi bonyodalmak kiegyenlítésére. Pontosság és lelkiismeretesség a jelszó.
UTLEVELEKET
rövid idő alatt megszerzünk. Üzleteket, házakat, farmokat gyorsan eladunk és veszünk. — Minden levél így czimzendő:
HERZ & DEUTSCH
179 EAST 3 ST., NEW YORK.
[Avenue A és B között.]

Hazai Dolgok.

Udvary bankja.

BUDAPEST. A budapesti büntető törvényeszek Szepessy bíró elnöke alatt minap tárgyalta az Amerikába szökött Udvary Ferenc volt néppárti országos képviselőnek a központi Néptakarékpénztárnál elkövetett egyik bűnös manipulációját. A főtárgyalás vádlottjai Horváth Béla volt takarékpénztári főkönyvelő és Szevera Károly, egy dugszávd fővárosi család sarja. Az 1906. évi folyamán a könyvelő Szevera Károlynak pénzre lévén szüksége, Udvary Ferenchez, a központi néptakarékpénztár vezérigazgatójához fordult. Ez a kiskoru Szeverának, aki akkor joghallgató volt, egy 50.000 koronás váltó ellenében megfelelő összegű takarékpénztári betétkötvevet adott, mely feltartással 1908. február 10-iki lejáratával volt ellátva. Ekkor lett volna a nagyérdő Szevera Károly nagykorúságát el kellene érnie, hogy a pénzt visszajáruljon, de Szevera Károly nem akarta ezt, hanem a pénzt magának tartotta. Az ügyet a bíróság megítélte úgy, hogy Szevera Károly a pénzét Udvary Ferencnek, a központi néptakarékpénztár több tisztviselőjé, valamint a kölcsönt közvetítő ügynökök ellenében üdvözítve, mivel ez idejében megszökött, a bíróság nem tudott eljárni, Szevera Károlyt a Niedermann-féle szanatóriumba helyezte el a családja, Horváth Bélát azonban tartóztatták, de később, a vizsgálat befejezése után szabadlábra helyezték. Szeverát több elmeorvos imbecilliseknek mondotta ki s ezen orvosi véleményhez az igazságügyi orvosi tanács is hozzájárult. Ennek dacára a vádtales Szeverát mégis vád alá helyezte Horváth Bélával együtt család bűntetteért. A főtárgyaláson a vádat mint pótmagánvádló Ráth Endre dr. képviselte s Böhm Alajos dr. kir. ügyész jelenlétében. Horváthot Zboray Miklós dr. helyettese, Szeverát pedig Nagy Emil dr. ügyvéd védte. A tárgyaláson a vádlottak kihallgatása után váratlan incidens történt. Az itélőtanács egyik tagja, Lázár Ernő dr. bíró tárgyalás közben kijelentette, hogy ő az Udvary elleni bűnyűgyben, amely ezzel a most tárgyalás alatt álló ügygel szoros összefüggésben áll, — mint vizsgálóbíró szerepelt. A bejelentés után a bíróság hosszas tanácskozás után tekintettel arra, hogy Lázár Ernő dr. szavazóbíró ez ügynek vizsgálóbírája volt, a főtárgyalást elnapolta.

Felgymjította a férjét.

BUDAPEST. A csendes és sivár Futó-utczában félelmetes sikoltozás zavarta fel az idei májusnak egyik gyönyörű éjszakáját. Valahol az emeleten a halállal vívódott egy szegény kereskedő, Nagy József, akit a felesége különösen akart elküldeni a másvilágra. Petróleummal öntötte le az alvó férjét, a petróleumot meggyújtotta, azután bezárta az ajtót és elment hazulról. Mikor visszajött, már haldokolt a férj, a sikoltásra előrohant szomszédok eloltották az égő embert, öt nap múlva azonban irtozatos kínok között meghalt.

Rendkívül mozgalmas házasság áll a tragikus bűntény hátterében. Nagy József részeges ember volt, aki az éjszakai ritkán töltötte otthon, amikor pedig hazajött, mindig a feleségét rugdosta, ütötte. Az asszony eleintén úgy segített magán, hogy ő is együtt ment a brutális férjjel a koresmába, idővel maga is alkoholistá lett. A férj azonban így sem lett gyengédebb és a kritikus éjszakán annyira verte, kinezta a feleségét, hogy ez kétségbeesésben határozta el magát a sötét lépcsőre.

Most az esküdtszék elé került az asszony, szándékos emberölés bűntettének vádjára. A tárgyalást Zsitivay elnök vezette, a védelmet dr. Bródy Ernő helyettese, dr. Dadányi Ernő látta el. Az elnök orvosi bizonyítványon igazolta, hogy a vádlott súlyos sebekkel volt tele, amikor letartóztatták. Ez nagy melegségre szolgált. A bírák előtt kezét tördelve, könyök között beszélt el az asszony, hogy a férjének brutális társa miatt valósággal önkivületi áll-

potban tört az ura ellen. A bíróság harminczhat tanút idézett be, úgy hogy a tárgyalás napokig eltarthat.

A toltaj fiu.

ABAUJSZÁNTÓ. Alpar községben Tóth György 10 éves fiu az anyjától 20 koronát ellopott és nagy részét elköltötte. Anyja ráparancsolt, hogy a pénzt kerítse elő, amitől a fiu úgy megijedt, hogy anyja távollétében egy élesre fent késsel nyakát oly erővel vágta el, hogy mire anyja hazajött, már teljesen elvérzett.

Gyilkos merénylet az anya ellen.

BERETTYÓUFALU. Minap éjjel borzalmas gyilkossági merénylet történt a szomszédos Szentmártonban. Egy fiatal nagyváradi iparos: Horváth Ödön asztalosmester ötször rálőtt az édesanyjára, akit halálosan megsebzett, mert apai örökségét nem akarta kiadni. Horváth önléletpárti szerette volna magát és többször kérte anyját, hogy adja ki örökségét. Az édesanya ezt minden ok nélkül megtagadta. Minap ismét kiment anyjához. Kérte újra, hogy adja ki örökségét. Horváthné azonban elutasította a fiát. A fiatal ember végleg elkeserítette a dolog, annyival is inkább, mert azt hitte, hogy anyjának egy falubeli ember udvarol és ezért nem akarja kiadni a jogos vagyonát. Este még egyszer bekopogtatott anyjához. Mikor Horváthné kinyitotta az ajtót, Horváthot elöntötte az indulat, előkapta revolverét és rákialtott az anyjára: — A vagyont, vagy az életem! Amikor az asszony erre sikoltozni kezdett, ötször rálőtt. Egyetlen egy golyóka sem taláta. A merénylő fiút elfogták.

Agyonverte a kocsisát.

DEBRECZEN. Balogh Imre huszonéves balmazújvárosi legényt haldokolva szállították haza szülei lakására. A legény mint kocsis szolgált a debreczeni határban Szabó János gazdálkodónál, aki arról értesítette a legény szüleit, hogy vigyék haza ápolás végett fiukat, mert súlyos beteg, szerencsétlenség érte, a szekér elgázolta. A fiatal kocsis tényleg súlyos sérülések borították. Kezelőorvosa azonban azt állapította meg, hogy ezek a sérülések erőszakos ütések folytán keletkeztek. Balogh Imre halálos ágyán tényleg azt mondta az orvosnak, hogy őt a gazdája verte össze, egy nagy bittal a homlokát és a fejét valami apróbb hiba miatt addig ütötte, amíg elájult. A szerencsétlen fiatal ember többet nem mondhatott, elvesztette eszméletét és pár óra múlva meghalt. Az esetet azonnal bejelentették a debreczeni ügyészségnek. Gáthy királyi ügyész mindjárt elrendelte a vizsgálatot és a holttest felboncolását. Délután a vizsgálóbíró és a törvényszéki orvos kiszállt a helyszínre a boncolás és a helyszíni szemle megtartása végett. A nyomozáson kiderült, hogy Balogh Imre igazat mondott és hogy Szabó János volt csakis egy fiatal kocsis halálának közvetlen okozója. A bestiális gazdálkodót letartóztatta a vizsgálóbíró.

A kivándorló pénz.

FIUME. Az itteni rendőrség Kiss János kassai kivándorlót hamis utlevél miatt tartóztatta. Megmódozásakor 1020 korona készpénzt, szabadlábra helyezése után pedig a kassai hitelbank által Knauth Nachod és Kühne new yorki bankháza kiállított 540 dolláros csekkeket találtak nála. Minthogy az a gyamu merült fel, hogy a szabadlábra helyezett egyén nem azonos Kiss Jánossal, a rendőrség felvilágosítást kért a kassai rendőrségtől és a hitelbanktól. A pénzt a fiumei rendőrség őrzi.

A királyi cigányja.

GYŐR. A múlt héten meghalt egy nevezetes ember: Farkas Gusztáv cigányprimás. Farkas arról volt híres, hogy Rudolf királyinak volt a kedvenc cigányja. Amikor a trónörökös Magyarországon tartózkodott, állandóan velejárt Farkas és szerepelt az elhunyt trónörökös legnagyobb mulatóságain. Minap temették el Farkast. Gyönyörű volt a temetés. A kintin és népszerű Vörös Elek, az Orfeum cigányprimásának vezetésével száz cigánygyönyörű szomorú nótáival kísérte el Rudolf királyi cigányát az utolsó útjára.

Szerencsétlenség a vadászaton.

KAPOSVÁR. Válics Béni földbirtokos vadászat közben csónakon a Dráva tulsó oldalára akart menni az ispánjával együtt. A csónak felfordult és Válics a vízbe fullt. Holttestét még nem találták meg.

A kurucz város és a német nyelv.

KASSA. A városról köznapivá vált már az a jelző, hogy kurucz. Szeretjük

elėje aggatni, minthogy szép jelzőkkel szeretünk felezfrázni mindent, ami a szívünkhez nőtt. Kassa pedig kedves a magyar szívnek, mert hiszen Rákóczi fejedelem városa. Annál rosszabbul esik, hogy a város utcáin a következő falragaszok olvashatók mostanában:

Heute

Grosses Militär Concert im Speisesaale Grand Hotel Schalkhaz.

Es ezeket a német szövegű plakátokat még senki sem tépte le a falakról a kurucz Kassán. Türik, hogy egy szolgai érzesű vendéglős, aki a közös hadsereg tisztjeit akarja vendéglőjébe csábítani, így hizelegjen a tiszt uraknak, a kik előtt, sajnos, kedvesebb hangzásu a német nyelv a magyarnál.

Sikkasztás ékszeresárlás révén.

KASSA. Rosenfeld Zsigmond vilányi bérlőt a csendőrség sikkasztás miatt letartóztatta és az ügyesség fogházába kísérte. Sikkasztásait egy követte el, hogy ékszeresektől árukat kért eladásra, ezeket potom áron eladta és a pénzt megtartotta. A feljelentések sorát egy miskolci ékszerész kezdte meg. Az elsikkasztott összeg 200.000 korona.

Ezer korona egy kolóért.

MAKÓ. Valkány kisközség vasuti állomásán kedves kis jelenet történt. Az állomáson a vonat indulására egy szerb lakodalmas menet várakozott a legvidámabb hangulatban. A banda a vonat indulásáig szébbnél-szebb szerb nótákat játszott és a nekidult szerb atyafiak tele torokkal énekeltek velük. A kedélyesen mulatozó társasághoz odajött egy előkelő úr és kedvtelve nézegette a viduló közönséget. Aztán oda lépett az új párhoz:

— Nem tánczolnak el a kolót? — kérdezte szívélyesen. — Nagyon szeretném egyszer látni.

A fiatalok nem kérték magukat, egyszerre felhangzott a guslica és a dunda és szépen eljártak a szerb nemzeti táncot, a kolót. Mikor pedig a tánc befejeződött, zsebébe nyult és egy 1000 koronás bankjegyet vett ki, átnyújtotta a piruló menyasszonynak. A szerb paraszok nem akartak himni szemüknek; annyira megdöbbentette őket a váratlanul jött és váratlan nagy nászajándék. Tudakozódtak a bőkezű adakozó ur után. Nákó Sándor gróf, fiúmei kormányzó — volt.

Visszavont lemondás.

NYIREGYHÁZA. A Bevándorló egyik előző számában megirta, mily nagy feltűnést keltett, hogy gróf Vay Gábor, Szabolcs megye főispánja, anélkül, hogy okát adta volna, lemondott főispáni állásáról. Mint hírlík, gróf Vay Sándor azóta kihallgatáson volt a belügyminiszternél, mely kihallgatás után Nyiregyházára utazott, ahol kijelentette, hogy lemondását visszavonja.

A nyírsegi borosok.

NYIREGYHÁZA. A korai, havas téli világban a nyíri borosgazdákat irigylik, mert azok még jó időben leszüreteltek, amennyiben ott hamarabb érik a szőlő. Amióta ők is válogatot, egyenesen termő vesszőkkel ültették be phylloxeramentes talajukat, boruk is veszedelmesen kezd versenyezni a hegy oltott venyige-termésével, amiből tapasztalat szerint gyengébb borokat szűrnek, mint a régi, eredeti, híres tőkéről. A termés a Nyíren is oly nagy

volt, hogy hordót alig tudtak kapni. Őt-hat krajczárt is fizettek érte literenkint, kádak, dézsák is megtelek mustal, sőt némely furfangos ésjárásu gazda követte, száraz kutjába is öntözgette a hegy levét, onnan meregeti fel vderrel, világ csodájára. De a nagy boldogságnak árnyéka is van. A nagy hordósükegéből különös, furcsa esetek keletkeznek. A hazahordott, musttal teli hordókat szép sorjában a ház elé szokták rakni. Valamelyes duhajok azonban kiöntik két hordóból a levét. A gyászos hírt megviszik a gazdának, aki azonban örömkialtásra fakad.

— Nem baj, legalább hordó ürült! Egy másik gazda nagy bajjal literenkint hat krajczárral szerzte be hordót. A ritka vevő is csakhamar jelentkezett mustjára. A boldog gazda alkudozik is vele. De a vevő bölesen egy okoskodik, ő arról nem tehet, hogy a hordóért literenkint hat krajczárt fizettek. Jövöre jó, ha másfélkrajczárt kap érte, így tehát a borét hordóval együtt hét krajczárnál nem ad többet. Elkeseredik a nyíri magyar:

— Egy krajczár az ára egy liter mustnak! No, föld, termetted, idd meg akkor inkább te. És kiöntötte a borát.

Üngyilkos városi ügyész.

PÁPA. Szenté János városi tiszti ügyész hivatalos helyiségében fejbőlötte magát és pár óra kilődés után meghalt. Tettének oka ismeretlen. Özevgye és 8 gyermeke gyszólja.

Szerencsétlenség a balatoni vasuton.

PÉCS. A készülő balatoni vasut egy vonata, melyen harmincz munkást szállítottak, a zalamegyei Salföld község határában lezuhant a sinekről. A munkásokat szállító vonat este 7 órakor indult el Révfülöpről. Egy kanyarodónál a vonatvezető megdöbbenve ismerte fel a veszélyt, hogy a vonat előtt a sineken deszkák vannak keresztfülfektetve. A vonatvezető azonnal fékezni kezdett, azonban már késő volt. A vonat kiskilott és négy kocsija lezuhant a vágányról. A munkások közül többen könnyebb sérülést szenvedtek, Galambos Károly kisörsi munkásnak pedig a sze-

rencsétlen esés következtében mindkét lába eltört. A lezuhant kocsi darabokra zúzódtak. A katasztrófát ábrahámhegyi gyermekek okozták. Ott most folyik a szűret s a fiuk részegen mentek haza a szőlőből. A sinek mellett gerendákat s deszkákat találtak s ezeket keresztfülfektették a vágányon.

Felült a koporsóban.

PETROZSÉNY. Kovács Antalné neví cigányasszony halt meg. A hültát felravatalozták és az egész rokonság a halott körül virasztott az éjjel. Egszserre a halottnak vélt öregasszony felült a koporsóban, a rokonság rémulően kifutott. Az előhivott csendőrség intézkedett, hogy az öreg asszonyt ágyba fektessék. Az asszony a 16 órai koporsóban fekvéstől kissé elgyengült, de most már jól érzi magát.

Nagy tüzek Gömörmegyében.

RIMASZOMBAT. Gömör vármegye több erdejében tűz ütött ki, mely nagy pusztítást vitt véghez. Rimabányán a község erdeje gyuladt ki és a tűz oly gyorsan terjedt, hogy amire a község lakossága a távolos erdőbe a tűz oltására érkezett, már vagy nyolcvan katasztrális hold terület elhamvadt. A tüzet csak nagy erőfeszítéssel éjjel után két órára lehetett eloltani. A tűz most ujra feléledt s csakhamar átcapott a rimamurány-salgótarjáni vasmű-rezervnyttársaság szomszédos erdejére. A szinyeci óriási erdőseben gyorsan terjedt a tűz s a szinyeci hegyoldalon hosszas sávban mintegy 300—450 katasztrális hold területen fölynyult egész a tetőig.

Üngyilkos diák.

RIMASZOMBAT. Runyay Kálmán VIII-ik gimnáziumi tanuló, Runyay József löcsei adóhivatali ellenőr fia, agyonlötötte magát Flober-fegyverével. A fiu régóta beteges, buskomor volt, s két év óta készült az érettségi vizsgára, de aztán önmagával is meghasonlott s most megvált az élettől.

Automobil-szerencsétlenség.

RIMASZOMBAT. Minap estefelé gróf Arcó Vilmos berlini lakos automobilja elütött egy kocsi, mely a szabadpusztai mentelepről Rimaszombat felé

LEGOLCSÓBB ÉS LEGBIZTOSABB

HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PÉNZK ÜLDÉSRE

SCHWABACH ÉS FIA

KÉT MAGYAR BANKHÁZA

1225 FIRST AVENUE, NEW YORK 1431 FIRST AVENUE,
a 68-ik utca sarkán. a 74-ik utca közelében.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZTALVÁNYOK, HITELEK ÉS A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET - - NEW YORK.

ELSŐ NEMZETI BANK

[FIRST NATIONAL BANK]

LEECHBURG, PA.

Összes tőke: \$450.000.00.

IGAZGATÓTANÁCS: Alfred Hicks, James Small, Joshua Klingensmith, C. J. Nieman, J. R. Long, L. W. Hicks, Geo. W. Thompson.

ÜGYVEZETŐ: Albert B. Windt.

A LEECHBURGI ELSŐ NEMZETI BANK egy az Egyesült Államok, mint Pennsylvania állam bankfelügyelete és közvetlen ellenőrzése alá tartozik.

AZ ÖN BETÉTEJE ezen bankban teljesen biztos és bármikor előleges felmondás nélkül kivetheti.

BETÉTEIT EGY DOLLÁRTÓL feljebb posta útján is küldheti és mi azonnal megküldjük önnek a betétkönyvecskét.

PÉNZT KÜLDÖNK a világ bármely részére a legjutányosabb áron és a leg- rövidebb idő alatt.

AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSASÁGOK hivatalosan kinevezett ügynökei lévén, hajó- jegyeket nálunk a hajótársaságok eredeti árán vásárolhat.

Kérjen bővebb felvilágosítást levélleg.
C Z I M:
FIRST NATIONAL BANK,
LEECHBURG, PA.
BESZÉLUNK MAGYARUL.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RÓTH PÉTER Mgr.

NEW YORK, 145 MASODIK AVENUE, A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.

Kitünő ételek és italok. Kitünő ételek és italok.

A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE.

SZOMBAT ÉS VASÁRNAP ESTE ELSŐRANGU CZIGANYZENE.

OLCSÓ FARMOK

NORFOLK, nyolczezer lakossal bíró város szélén, a déli álla-
mok kereskedelmi központján van 300 farm egymás mellett.

Hungarian Farm Colony

Kitünő zöldség, gyümölcs és szőlőtermelő, valamint búzát termő
fekete föld. HUSZ holdas farm 320 dollártól 600 dollárig. Három szo-
bás új lakoház és új istálló 4 jóság részére 200 dolláért. Negyszobás
ugyanolyan istállóból 240 dollár. Fizetendő a vételár harmadrésze. Fel-
világosítást ad a tulajdonos

SCHAEFER & RÉDAY

103 PLUME STREET, NORFOLK, Va.

dal. tartott. A koci felborult és a benne ülők közül Nagy Aladár méntelepi parancsnok és a fia, Nagy József vasuti igazgatósági titkár megsebesültek. A gróf már előbb is elütött automobiljával egy kocsit. Megindították ellene az eljárást.

Gyermek a máglyán. RUTTKA. Babics Márton munkásnak harmadféléves fia, a pajtásai-val a mezőn játszott. Játék közben a gyermekek tüzet raktak és a kis Babicsot az égő zsarútnokba dobták. A kis gyermek annyira összeégett, hogy sebei belehalt.

A pereskedés vége. SZEGED. Régi haragosai voltak egymásnak a Langó testvérek: Langó János és Langó Mátyás. Az apai örökség miatt különbözők össze és így a per megindult közöttük. Minap tárgyalta ügyüket a szegedi törvényszék és Langó Mátyásnak szolgálatot ígázta. Ez annyira dühbe hozta az idősebb testvért, hogy mikor kiérték a törvényszék épületéből, dühös szitkozódással támadt testvére, majd kirántva kését, öccsére nyakába dofte. A szerencsétlen szörnyen halt. A testvérgyilkost letartóztatták.

Öngyilkos uriaszony. SZEGED. Návay Imréné, Csanád-megye volt főügyésze özvegye, lakásán gyermekei szemelattára föbelőtte magát és azonnal meghalt. A szegedi társaságban előkelő szerepet játszott és Csanádmegye közeletének vezetője volt. Az uriaszony idegbanja kergette a halálba.

Damjanich emlékének. SZOLNOK. Szolonokon vívta Damjanich egyik legszebb győzelmét s a szolonokiak most kegyelettel adoznak emlékének. A megye törvényhatósági bizottsága közgyűlést tartott és ezen 10.000 koronát szavaztak meg a Damjanich János lovasszobrának még hiányzó előállítás költsége fedezésére. Egyben elhatározta a közgyűlés a szobor építésének gyors végrehajtását abból a ezelből, hogy a szabadsághős aggrukor özvegye a leleplezési ünnepélyen részvevessen.

Öngyilkos negyvennyolczas hadnagy. SZOMBATHELY. Pakai Bakos Sándor uradalmi intéző, 48-as honvédelmés, szívenlőtte magát és azonnal meghalt. Bakos a város egyik előkelő vagyonos polgára volt és tragikus halála mely megdöbbenést keltett. Öngyilkosságának oka gyógyíthatatlan betegség.

Sikkasztó postamesternők. SZOMBATHELY. A pörgölő és esajatai postahivatalokban büns vizsgálásoknak jött nyomára a postaigazgatóság, amely a szombathelyi kir. ügyészségnél Freislinger Karolin eszajtai postamesternő és férje, Bardies Sándor ellen 16.000 korona, Freislinger Emilia pörgölőni postamesternő ellen pedig 6000 korona elikkasztása miatt feljelentést is tett. A feljelentésre a kir. ügyészség a két Freislinger-nővért és Bardies Sándort letartóztatta és vizsgálati fogságba helyezte. A vizsgálat megállapította, hogy a sikkasztás úgy történt, hogy a két postamesternő egymásnak pénztárványokat küldött, melyekért a leadó hivatal a pénzt kifizette, holott az összegek a földadó hivatalnál nem fizetettek be. A vizsgálat még folyik.

Vérfürdő. TATA. Papp Sándor tatai kovácsnak mult szombaton lejárt egy váltója a tatai takarékpénztárban. Papp element B. Zs.-hez, hogy zsírálja a váltóját, mire ez azt mondta neki, hogy már rendben van. Az izsakos ember azt hitte, hogy B. Zs. nem akar többé neki aláírni és azért utasította el, mert a leánya nem akarta megismerlni B. Zs. leányának a menyasszonyi kelengyét. Efelett dühében hazament, agyon akarta verni a leányát, ki Szabó Gizella barátjához menekült a szomszédba. A megvadult ember utána ment s mert nem akarták beereszteni, Szabó Gizellát mellbőltette és aztán golyót röpített a saját fejébe. Papp rögtön meghalt, a leány haldoklik. Tragikus az esetben az, hogy a váltót Papp Mariska maga rendezte titokban, hogy apját megörvendezesse.

Családi tragédia. TÖRÖKSZENTMIKLÓS. Halm János gazdálkodó egyre izsakoskodott és emiatt örökös volt a perpatvar köze és a felesége között. Felesége hiába esdekelte, majd Kutás Bálint református lelkész is felkérte, hogy térítse férjét a jó útra, de ez nem hagyott fel a kormázással. Minap az asszony éppen a konyhában foglalatoskodott, amikor Halm megint ittasan jött haza. Szóváltás támadt közöttük, mire az asszony végeleskedésében a konyhakéssel nekiesett a szerencsétlen embernek és el-metszette a nyakát. Az izsakos ember csakhamar belehalt rémes sebébe, az asszony a csendőrségnél önként jelentkezett.

Apa és fia. ZÁMOLY. Fejérmegye. Id. Hajnal Mihály idevaló jómódu gazda a szőlőjében vendégül látta három szomszédját. Az öregot a szőlőbe elkísérte fia, ifjú Hajnal Mihály is. A szőlőben aztán az öreg Hajnal korszál a pincebe ment, melynek levegője már akkor telítve volt a forrásban levő bor mérges gázával. Alig lépett be az öreg a pinceajtón, eszméletlenül bukott a pince mélyébe. A fiatal Hajnal, mikor látta, hogy apjaéletveszélyben van, habozás nélkül rohant utána a pincebe, hogy kimentse, de őt is hasonló sors érte. A szomszédok kísérletet tettek, hogy a szerencsétlen embereket kimentessék, de nem sikerült. Csak később a falubeli emberek huzták ki a pinceből az apa és fia holttestét. A szerencsétleneket egymást átkarolva találták meg a pincelepcső alsó fokánál. A tragikus eset nagy részvétet keltett a környéken.

MEGDÖLT OSZLOP. Latkóczy államtitkár bukásához. Lapunk előző számában kimerítően adtunk hírt arról a botrányról, amelybe Latkóczy államtitkár patikajogok megszerzése körül keveredett. Közben kábelüzenet útján hírt adtunk arról is, hogy Latkóczy a botrányt titkéli nem akarta, öngyilkosságot követelt el. A botrányról „Megdölt oszlop” cím alatt a „Pesti Napló” a következőket írja:

„Mennyi urakat, nemes embereket tettünk már el, kit egy, kit más esztendőben!” Mikes Kelemen, a nagy magyar újságíró, busongva emlékszik meg a szakadatlan funeralsról. Holt halottak elisratásáról és elföldeléséről. Mi, mostani újságírók, akárhányszor élő halottakat bucsuztatunk; mennyi urakat, kit egy, kit más esztendőben! Nagy urakat, akik az új kor nemesemberei voltak: a társadalom oszlopai, a politika előjárói. Megroppannak, le-törnek. Megroppanásuktól a társadalom nem dől össze, letörésüktől a politika becsülete nem csorbul meg; egyéb nem történik, csak az, hogy az emberek közül azok, akik gondolkoznak, még inkább rácsodálkoznak a társadalomra és a politikára. A többi ember azt a megroppanást önmagában való szenczi-ciónak látja s csakis az érdekes esemény okozta izgalmat érzi tőle. Amin az sem változtat, hogy az ilyen megroppanást, letörést az egyik politikai rendszer a másik rendszer ellen kihasználja. Aszerint, hogy melyik rendszernek válik kárjára. Hol az egyik, hol a másik van soron. A kár kihasználásában, a kár szenvedésében. Mindenkit érhet bal-eset, minden rendszert is. Mert az egyik olyan, mint a másik. Mindegyiknek olyan emberei is vannak, akiket csak fizikai halál érhet, és mindegyiknek olyan oszlopoi, támogatói is vannak, akik ott járnak-kelnek, ahol az ember eleven halál érheti. Talán sohasem derül ki róluk az élő halottságra rátermettségük. Ugy vannak az élő-halottsággal, mint az a főnyereményre predesztinált ember a főnyeremény-nyel, aki nem érj meg azt az időt, amikor a főnyereményt megütheti. Nem érik meg a lelepleztetésüket.

Már megint olyan ember akad közöttük, aki letört: Latkóczy Imre. A régi rendszer maradéka volt, de az örökévaló rendszer jellemzete alakja. Azé a rendszeré, amely az életörtörtöket az előrelőkkel egy sorba juttatja.

A PETŐFI-CALÁD. Az elhagyott sírkövekről keveszik. Néhány év előtt egy budapesti lap felhívta a Petőfi-Társaság figyelmét Petőfi szülei, fia és felesége sírjának elhagyatottságára. A Petőfi-Társaság magáé is tette az ügyet és kérelmére a fővárosi tanács díszsírhelet adott a kerepesi-úti temetőben. Az öreg Petrovics-párnak, Petőfi Sándor nejeinek, Szendrey Juliának, ki később Horváth Árpád egyetemi tanár neje lett, fiának, a tüdővészben oly fiatalon elhunyt Zoltánnak ünnepies exhumálása mult hó 24-én, szombaton délelőtt félkilenc órákor kezdődött Viték György főbíró vezetésével. Petőfi szüleinek hamvait egy kis gyermek-éreczkoporsóba, Petőfi nejeinek és fiának maradványait szintén egy ily éreczkoporsóba helyezték és a tizenhetes sírtábla első sorában, a Vadnay Andor egykori esongrádi főispán sírjával szemben kijelölt díszsírheleten temették el, egyházi megáldás után. Kár, hogy halhatatlan költőnk családjának nem a Deák-mauzóleum körül jelölték ki helyét, ahol például Novák Sándor ügyvéd kaphatott díszsírhelet, hanem a nagyjainktól teljesen félreeső tizenhetes sírtáblában.

Petőfi szüleinek az ötvenes években a régi jósefvárosi temetőben elföldelt hamvai az 1882-ik évben közös sírba kerültek a kerepesi-úti temetőben. A sír sokáig jeltelenül állott a 4-es számú táblában, mígnem a fővárosi tanács határozata folytán egy nagyon egyszerű, használt vörösmarvány sírkövet helyeztek sírjukra, amelyre Vajda János költő közbenjárására csupán ennyit véstek: „A legszeretettebb atya, a legszeretettebb anyja.” Az elhagyott sír sokatmondó feliratát a sír látogatói nem igen értették, miért is Bokros József, a Központi Asztaltársaság volt elnöke, a két évvel ezelőtt elhunyt jósef-városi cipészmeister, aki évek hosszú során rendezte Tancsics Mihály sír-emléke és özvegye javára a hazafias ünnepeket, az 1896-iki ezredéves kiállítás alkalmával a sír fölül egy széles fölíratu tölgfadeszkat csináltatott, mely sokáig a sírrel hátsó részéhez volt kötve czukorspárgával. Az alul korhadt

deszkán ezek a magyarázó szavak voltak kivésve: „Petőfi Sándor szülei.” Az öreg Petrovics-pár unokája, a nagy költő egyetlen fia, Zoltán, alig pár száz lépésnyire nyugszik a jövő évben föllásandó 25. számú tábla 17. sor 14. számú sírjában. Az oly korán elhunyt ifjunak sírreléke szintén elhanyagolt, igen szerény fehér márványból, alig olvasható fölírat a következő:

Petőfi Zoltán meghalt 1870. nov. 5-én. Élt 22 évet. Petőfi Sándornak sírja most a 26-os sírtáblában van a tizenegy utjépeletű vertanu, Szaecsvay és társai, valamint a Salgótarjánban elhunyt Bősörményi László országgyűlési képviselőnek, a néhai „Magyar Ujság” szerkesztőjének sírja között. Az ünnepély szombaton délelőtt 10 órákor folyt le a kerepesi-úti temető XVII. sírhelytábláján. Ide hozták az összegyűjtött hamvakat. Szendrey Julia és Petőfi Zoltán sírjátédelénél Proházska Ottokár székesfehérvári püspök végzete az egyházi szertartást, a Petrovics-házaspár és Petőfi bátyja hamvai fölött pedig, mivel ők ágostai evangélikusok voltak, Scholtz Gusztáv evangélikus püspök. Az áthelyezésnél a Petőfi-Társaság tagjai s az egyetemi ifjuság fákllyával kísérték a koporsókat az új sírhoz s az államvasuti munkások ének-kara a Testvériség dalokkal gyász-dalokat énekelte. A díszsír körül a képviselőház küldöttsége és a többi meghívott vendég kapott helyett. A képviselőház korszort is küldött, amelyet Rát-kay László tett le a sírra.

WÁRADY LAJOS Hazal peres és katonai ügyek pontos elintézője. PENZKÖLDÉS AZ Ó-HAZABA. Az összes hajónalok képviselője. HAZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA. magyar közjegyző 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

TÖKE: 100.000 dollár. FELESLEG: 500.000 dollár. Elnök Sand. B. Price. Aleln. I. L. Peck. Pénzt. H. C. Shafer. Hely. pénzt. Jas. Blair Jr. SCRANTON SAVINGS BANK 120 és 122 WYOMING AVENUE, — — — SCRANTON, Pa. Alapított 1867-ben. Alapított 1867-ben. ÉSZAKKELETI PENNSYLVANIÁNAK LEGRÉGIBB TAKARÉKPÉNZTÁRA. Ez a bank elsegíti az embert a takarékoskodásban. Kamatokat januárius 1-én és július elsején kifizeti. BETÉTEK ELFOGADÁSÁRA SZOMBAT ESTE HÉT ÓRÁTÓL NYOLCIG NYITVA VAN.

Ez a szép jutalom. Ily bizonyítványokat kapok naponta kigyógyított betegeimtől: Tekintetes Uram! Igen kérem, hogy a mai napon, a melyen egy havi gyógykezelése után becses kezelése alól felmentett, öszinte, hálás köszönetemet jelenthessem ki Önnek jó indulatú, öszintén és ami fő, eredményteljes kezeléséért. Én amióta csak emlékszem, — ma 31 éves vagyok — állandóan köhögtem, edes apám 54 éves, november 19 éves korában Tüdővészben haltak el. Engem a katonaságtól 10 évvel ezelőtt szinte tüdőbaj miatt bocsátottak el, de a baj csak időnként mutatkozván, nem sokat adtam rá meg még egy 8 hétével ezelőtt, a bal tüdőm annyira meglelt támadva, hogy éjszakákat ébren töltöttem, s nap közben nem mult el 5 percz, hogy oly roham nem fogott volna elő, hogy a könnyek csorogtak szememből. Ekkor határoztam el, hogy szakítva a különféle orvosokkal, Önhöz fordulok, s ma újra született ember vagyok. A köhögés megszűnt, a szájbüzt eltűnt, s megszűnt az a nyomasztó, levert érzés, mely meggyöltette velem a földi életet. Étvágyam vissza jött, sulyban állandóan gyarapodom, s hosszú betegeskedésem, mesterére akadt Önben. Fogadják kérem úgy magam, mint nóm és két kis gyermekem köszönetét, a kissébbik úgy is szintén Önnel köszönheti rózsás piros arczskáját. Az Isten áldja meg Önt, hogy hatalmas tudományával még nagyon soká lehesse a betegek pártfogója. A fentieket kész vagyok bárkinek, bármikor, akár szóval, akár levélben is bizonyítani és ismételni. Hivatalos helyiségem: cof N. Y. Blue Print Co., 58-60 Reade Str. New York. Lakásom: 398 Jefferson Ave., Glendale, Long Island N. Y. s e két hely bármelyikén rendelkezésre állok honfitársaimnak. Öszinte tisztelője: 1908. Okt. 11. Horváth Zsigmond Ily gyönyörű bizonyítvány és ajánlás felkeltheti mindenki bizalmát aki jó tanács és kezelést ohaaj, bármily bajban szenvedjen is forduljon teljes bizalommal hozzám: Dr. R. Mielke With The Collins N. Y. Medical Institute Inc. 140 West 34th Street, NEW YORK.



Magyarok! Honfitársak! Amerikában a legregibb és teljes meghízható bankár Németh János v. császár és királyi konzuli ügyvivő. Irjatok hozzá árakért ily címmel: John Németh 451 Washington Str. New York.

SZABÓ LAJOS POSTAMESTER CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasuti jegyek törvényes ügynöke. Pénzszállítás Európá bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 óvadék van letéve. Minden reám bizott törvényes ügyeket a legzakaszterben elvégzek. Tanácsot és utalgatást ingyen adok. Czim: LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.

PRÁGER JÓZSEF MAGYAR ÜGYVÉD, JOGTANÁCSO ÉS KÖZJEGYZŐ. Főiroda: 290 BROADWAY, NEW YORK. Főköiroda: 238 E., 14-K UTCZA, II-K emelet, ahol naponta esti hat órától kezdve található. ELVALLAL BÁRMILY PERES ÜGYET MELYNYOS ÁRAK MELLETT.

SZOMORU NAPOK.
REGÉNY.
Irtá: Jókai Mór.

[Harminczadik folytatás.]

XVII.
Az Úr szölt.

A dühöngő némbér istenkáromló szavai alatt senki sem vevé észre, hogy Zudár Péter a kastély udvarára érkezett. A sötétben, az általános zavarban feltűnés nélkül férközhetett asszonyáig.

Végighallgatá annak örvöngő beszédét, az irtoztos fenyegetést. Látna a keményszívű főurat kintől vonaglani nehéz lánczai között, látna szelid gyermekét összeroskadni a pokoli némbér érintése alatt, s aztán, s aztán — végezte, amire el volt hivatva.

Az emberek, kik e borzasztó pillanatban, mint az égből jövő villámot, látták fényes pallosát lecsapni, látták a némbér szörnyen megesonkított testtel összeroskadni körükben s vért széthullani a körülállókön, és aztán a bako, félelmetes alakját ott mindnyájukhoz közel, kit megölve, eltemetve hittek, régen porráegye szemük láttára: egy ideig megkövülve álltak ott körül, mint akiket elhagyott a lélek.

E rövid ideje a kábult megdöbbenésnek elég volt Zudár Péternek arra, hogy az elalélt leánykát félkezével felragadja karjára, s másik kezével megforgatva véres pallosát, utat nyisson magának a kapuig.

A lázadók akkor tértek magukhoz, midőn őt menekülni látták.

— Utána! — kiáltá Hanák, kaszáját megragadva.

— Utána! — ordítá a bõrharang, felkapva a fátylát s előre szaladva úgy teleszórt sziporkával az üldözök szeméit, hogy azok semmit sem láttak közeletlen buzdósága miatt. Ahol végre egy szük patakvidon kellett átfutniok, ott hirtelen elbukott, egy pár utána siető keresztülesett rajta, a fátyla behullott a vízbe; Zudárnak ezalatt ideje maradt magát a leánykával együtt a patak partja alá elrejtetni. Senki sem vette őt észre, csupán maga a bõrharang, az pedig, amint lábra állhatott, elkezdte toroka szakadtából ordítani:

— Előre! Amott szalad! Fogjátok el! Tartósatok fel!

Es futott nagy igyekezettel, mintha valami nagy díjakat akarna elnyerni, a mik az üldözött fejére vannak feltéve; ki ezalatt nyugodtan hallgatá, mint futnak el feje fölött, a dobogó hidon keresztül százan meg százan, halált kiabálva fejére s aztán hosszú idő múlva, hogy térnek ismét vissza, szitkozódva, s panaszkodják egymásnak, hogy nem bírták utólnérni, de majd előkerítik.

Gondolta magában: lesz még idő, a mikor meg fogtok engem találni, amidőn nem kerestek.

Az üldözö csapat növekedő dühvel tödült vissza a kastélyba. A bõrharang szidta őket, hogy miért nem siettek akkor oda, mikor már ő nyomában volt. Ő már kezében tartotta a kabátja szárnyát, de képtelen volt elereszteni, mert nem segítettek neki s az elfutott a kukoricaföldek közé.

Az ég is szürkülni kezdett már; hajnalodott; de haragjain elfelejtették reggelre; a haragzóknak más dolga volt most.

Bodza Tamás paranasára félrehordták a halottakat az udvarról: Ivánt és Zudárnét, meg a szegény Mekipirost. Odaveték őket egy messzes verembe a ház hátuljában, hogy ne lássák hulláikat mások.

A főizgató titkos elégtételt érzett magában, midőn vágytársai így elvesztek mellőle. Ő maradt egyedül a téren s azt hitte magában, hogy a sors tenyerén hordja őt, és amidőn kezébe adta az egész mozgalmat, kimondá, hogy csak az ész az igazi hatalom, mely uralkodásra van hivatva, és az ész — ő!

A tömegre hatni kellett. Valami nagy, emlékből kitorúlhatetlen jelenet állt, mely az ünneplés magasság színe adja az eddigi aljas tombolásnak.

Bodza Tamás felállt a kastély lépcsőjére, onnan elmondá a csoportnak, hogy az igazság bajnokai győztek. És most ítéletet fognak tartani a régi görög szokás szerint a méregkeverők fölött. A nép cserépet vegyen kezébe, két veder áll a tornác előtt, egyikben az élet, másikban a halál. Ki hova jónak látja, vesse szavazó-cserépet. A

klasszikus idők ostracismusa ez.

— Ti lesztok az archonok, akik itéleti fognak, hogy lássa a világ, miszerint mi rend és törvény szerint gyakoroljuk a hatalmat, melyet fegyverünk szereztek. Úljetek körül és vessétek elénk a vadlótta.

A csajhos népnek tetszett ez a mulatság.

Eddig csak olyan formában jutott ki számára az alkalom, meglátni a tekintetes törvényeseket, mikor valami véséért felvitték a vármegyére megvasalva, s két hajdu barátságos kísérete mellett odaállták a zöld asztal végére, mely mellett fényeskardos urak ültek és olvasták rá a törvényt a nagy kutyabőrös könyvekből; most pedig ime, egy főúr áll a törvények előtt és a bírők mind csimbókos hajú földiek, ott körül gubáikra letelepedve; akik nem is irnak, nem is olvasnak, hanem ítéletet mondanak, ahogy szívük szerint teszik. Mind helybenhagyták Bodza Tamás indítványát, aki maga nagy tekintéllyel felült a tornáczlepes legmagasabb fokára s inte alattvalóinak, hogy hozzák eléje a főurat.

Nem nagy fáradságba került az, meg sem kellett őt kötözní; amit eloldák a vasrástól, összeroskad, s úgy maradt, ahogy leesett.

Akkor feltették őt egy gyalog-targonczára, s úgy vitték az aeropag elé.

Egy jámbor paraszt megszánta, hogy oly porén feküdt ott a hús reggeli szélben s ráterítette gubáját. Hanem azért ez is halálra fog szavazni.

Borzas Hanák aztán odaállított a háta mögé egy vályogvető cigányt, hogy tartsa őt egyenesen, s ha vallani nem akar, integesse a korbáccsal.

Bodza Tamás előhozta a kastélyban meglelt skatulyát a vismuth-porokkal, s azt óvatosan felnyitatta, odahelyezte a főur elé.

— Te nagy bűnös, felel az én kérdésére igazán. Miért küldtél tehozzád a vármegyétől ezt a sok mérget?

A főúr nemes hallgatott.

A cigány dühödten vágott galamb-fehér fejére a nehéz korbáccsal. Ez ütös hangjára egyszerre elküldte magát egy haragos hang a mester háta mögött.

— Megálljatok! megálljatok ti ökrök, ti marhák, ti szarvasállatok!

Bodza ijedten ugrott fel helyéből, a bámoló néptömeg csodálkozva látta a kastély folyosójáról előrohanni doktor Sarkantyust.

A derék férfi jól el volt rejtve az ifju Széphalmival egy kandalló vak fülkéjében, s ott hallgatta az egész rémjelenetet, de mikor odajutott a dolog, hogy gyógyszerrel miadt vádolnak valakit mérgezéssel, nem tűrhetve tovább a hallgatóságot, kirugta a szőnyegajtót s kirohant a lázadók közé.

Az ifju Széphalmi remületében elájult, midőn rejtékét felfedezve látta, azt úgy vonszolták ki lábánál fogva.

A tömeget újra vértiss mámorba hozta a váratlan öröm, hogy a két elrejtett üldözött is kézrekerült. Széphalmi addig üttöttek, míg eszméletre tért, az orvost pedig odakötötték háttal Hétfalusyhoz.

Doktor Sarkantus az egész tusa alatt nem szünt meg a lázadókat szidni, kik ostobául gyanusítják az orvosi tudományt, s iparkodott Bodza Tamást felvilágosítani, hogy mennyire tévedésben van a skatulya tartalma felől.

Csak Széphalmi viselte magát méltatlanul, sirt, könyörgött, térdreessett, ígerte, hogy mindent ki fog vallani, csak ne bántásák, ne öljk meg. Ő nem bűnös, szidta az orvost, amiért az átkozott szerekkel ilyen vesélyt hozott a házra, s amiért rejtékelyét örült módra elárulta.

— Széphalmi ur, — vizsonzá doktor Sarkantus, — én őnt igen silány embernek tartottam teljes életemben, és ebben a hitemben megmaradok. Ha ön nyugton meg tudott maradni rejtékelyében, midőn idekünn önnek egyetlen, sohasem látott leányáról beszéltek; tudta akkor léleketét elfojtani, tudott reszketni, tudta füleit bedugni; én meg tudok beszélni a halállal, mikor egy égbekiáltó hazugságot kell megezőfolnom. Tudtam én azt ónról, hogy ön gyáva, még akkor, midőn egy pócza-csipéstől elájult, s egy szemölcs-kivágásnál nem szígyeneltél sirva fakadni. Ön gyáva, silány ember, én pedig nem vagyok az; én saját lábam contját két-szer törtem el önkénynt, mert rosszul forrt egybe, s kész vagyok még a nyakamat is kitorélni, hogy az igazságot bebizonyítsam. Ez az én mondanám. Ki van hát itt, kivel beszélni lehet?

— Az orvos, még megkötözve is, hatni látszott a tömegre. Bodza Tamás sietett szavába vágni:

— Azt állítja ön, hogy a nemeselek nem mérgezik meg a parasztokat?

— Az is bolond, aki ilyen kérdézní tud.

— Tehát mi az, amitől az emberek országzszerre halnak?

— Halnak az ő bűneik miatt. Halnak egy rettenetes ragálytól, mely benne van a levegőben, a földben, az ételben, italban, amit Isten adott, a nappali forróságban, az éjszakai hidegben és megöli az urat úgy, mint a szegényt, személyválogatás nélkül; mely meg fog benneteket is látogatni, ha ma nem, holnap és kiveszi a dézmát házaikból és megalálat benneteket az erdőn, a mezőn, a lakodalmas házbán, ha mindjárt minden nemes embert megöltök is e helységekben; azért okosabban cselekedjétek, ha eloldjátok a kezeimet és ki hagyjátok osztani magatok között ezt az áldott elenszert, amivel Isten segítségével melettt kikerülhetitek a bajt.

Bodza Tamás megitközbe tapasztalá, hogy a lázadók egy része hajlani kezd a szóra; hirtelen római szobor állásba helyezte magát s erős hangon kiáltá:

— Doktor! Én azt mondom, hogy ön hazudik. Senki se nyuljon a fehér porokhoz, mert ezekben a halál lakik! Ha azt állítja ön, hogy ez a por nem mérég, — vegye be.

Ez ötlet visszhangra talált.

— Ugy van, ugy van, nyelje le, amit hozott, ha nem mérég.

Az orvos nem szerette ezt a gonosz ajánlatot, de ezt nem volt szabad észrevétnie.

— A halál onnan felülről jő, — szölt a mesterhez nyugodtan. — Az orvosság nem enni való dolog, hogy azt egészséges ember felkanalazza. Egyébiránt, hogy meggyőzözzek benneteket állításom igazsága felől, szivesen beveszek a vismuth-porokból.

Bodza Tamás maga ment oda hozzát, egy papírral beletöltött a megkötözött férfi szájába.

A körülállók odatolngtak körüle és kiváncsian lesték, hogyan fog meghalni tőle?

— Nézzétek, hogy zöldül az arcza, — szölt a mester, gonosz fantáziával ingerelve a nép képzelődését. — Mint merednek ki szemei! hogyan sápad.

— Az én szemeim nem merednek, mester, hanem a tied, — szölt nyugodtan az orvos. — A te arcod sápadt, reszket. Mondom, hogy a halál onnan felülről jő és nem az én poraimból.

Bodza Tamás tántorogva kapaszkodól a mellette álló Hanák karjaiba. Már korán reggel óta érzett valami kábító zsibbadást tagjaiban; néha facsaró görcs ragadta meg belső részeit, s olyankor mindig valami mondhatatlan rémület támadt lelkében; de az mégis elmúlt mindig s nem akart panaszkodni róla.

Most újra meglepte az a névvel nem nevezhető ijedség, melynek hatása alatt a legbátrabb férfi halálsápadt alakká lesz, mint aki azon ellenségét érzi közel, aki ellen nincs védelme.

Az orvos leghamarább észrevette kinzója arcán a facies Hypoëratia borzasztó tünetényét s midőn azt mondá neki: „ime, a te arcod halálszínű“, akkor beletaszítá őt a megásott sirba, oly menthetlenül, mintha késsel szurt volna szívébe.

A lázadók borzadva tekintének a mesterre, ki néhány percig támoilogva állt előttük szörnyen elváltozott arczaal, merev szemel körül ónszíni karikák, arcai beesve, ajkai elszárgulva, egész tekintetében a hült rémület torzképe; aztán egyszerre felolditva bukott le a lépcsőről, s azon perczben tagjai összezszugorodtak, úgy hengeregett az orvos lábaihoz, kintől iszonyuan orditva:

— Irgalom Istene, irgalmazz!... Doktor, segits rajtam, mert meghalok!

XVIII.

Az előre megásott sirok.

Hétfalusy Imre sietve érkezett meg a tábornok parancsával a zárvalnál parancsnokló tisztul ez. Az huszonnégy fegyverest adott rögtön a tábornok segédének vezénylete alá, nem tudhatva, hogy a többire nem lesz-e másfelé szükség.

Imre nem is mulasztott több időt azzal, hogy másik parancsnokhoz is menjen, hanem elindult a huszonnégy vitézzel egyenesen Hétfalusnak.

Csak hárman voltak lovon, a tábornok segéde, Kamienszka és ő, a többi gyalog volt. A legnagyobb erőfeszítés mellett is beletelhetett négy óra, mig Hétfaluba bevergődhetek.

E hosszu ut alatt mindent elmondott Mária Imrénék, amit családjá felül tudott. Semmi sem háborítá beszélgetésüket, az ut igen üres volt és nesztelen.

Amint az első csárdához értek, az is csendes volt már, ajtók, ablakok kitépve helyekből, szétört hordók, üvegek, palackok cserépet az uton elszórvá, közébe egyes vörfoltok, mikbe valaki beázolt s messzire meglátszottak léptein a vérnyomok...

[Folytatása következik.]

Dr. Wm. Julian
FOGORVOS
186 S. BROAD STREET, TRENTON, N. J.
Található d. e. 9-től este 8 óráig. Forduljon bizalommal dr. Julianhoz. Gondos fogmú-téteket jótállást vállal. Interstate Phone 1024.

A NAP
A magyar utazás pénztárosa, Magyarország legbiztonságosabb és legkényelmesebb utazási- Feltálas szerkesztője: Braun Sándor. Politikai Szemle: Kódy Sándor, Lengyel Sándor és Dr. Kalmár Antal.
A NAP a leg- és legújabb híradás és a leg- és legújabb híradás és a leg- és legújabb híradás.
A NAP nemcsak a legkényelmesebb lap, de a legolcsóbb is.
Alapító: Állami Bankok és a leg- és legújabb híradás és a leg- és legújabb híradás.
A NAP kiadóhivatala:
Budapest, VIII. ker., Rósk utca 9. sz.

James J. Bowden
BUTOR, SZÖNYEG ÉS HAZTARTÁSI CIZKKEK NAGY ARUHAZA.
547 BROAD ST., TRENTON, N. J.
Bell Phone 299 D.
Szolid áruk úgy készpénz, mint részlet-fizetésre.
Pontos és lelkiismeretes kiszolgálás.
Ha e lapot magával hozza, 5 perczentes engedményben részesül.

THE 'STATE BANK'
AZ ÁLLAM BANKJA
378 Grand Street, New York City.
Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros Voornis A., al-pénztáros Kneisel János.
Tőke, felelős, nyereség, több, mint \$1,000,000
Betétek több, mint 16,000,000
Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részébe.
HAJÓJEGYEK minden vonalra kaphatók.

RIZSAK JÁNOS
passaici pénzküldő budapesti irodája IV., Sütő-utca 6. szám alatt van.
Irodavezető: RIZSAK MIHÁLY.

Pres.: Joseph Soisson. Cashier: E. R. Floto.
THE YOUGH NATIONAL BANK
of CONNELLSVILLE, Pa.
Ez a nemzeti bank minden betét után 4 százalékos fizet. A connellsville-i és környékbeli magyarság figyelmébe ajánljuk.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ
MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE
127-2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.
PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küldi az 6-hazába. Es Szexse hajótársulatok meghatalmazott képviselője.
MINDENMŐ közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultációilag hitelesítettek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontossággal járok el.
REÁM BIZTOSÍTÓ ÜGYEKBEEN pontosan és lelkiismeretesen járok el.
AZ UTASOKAT SZEMÉLYESEN ELKISÉREM a hajóhoz.
UTBAIGAZITÁST, felvilágosítást és tanácsot INGYEN adok.
FIÓKÜZLETEK:
ALPHA. N. J. WHARTON, N. J.
FRANKLIN FURNACE, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából.

NEW YORK ÁLLAM.
KNAUTH, NACHOD és KÖHNE, 15 William street, New York.
KISS EMIL, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll.
NÉMETH JÁNOS, 457 Washington street, New York.
DEUTSCH TESTVÉREK, 319 Houston street, New York.
Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

ROSETT MORITZ, 197 Stanton Street, New York. Alapított 1879-ben.
Pénzküldések és hajójegyirásítás.
Fiókirodák: 145 Montgomery street, Jersey City, N. J., 447 State street, Perth Amboy, N. J., 22 N. Main street, Wilkesbarre, Pa., 144 Federal street, Youngstown, O.

SCHWABACH MAGYAR BANKHAZA, 1431—1 Avenue, a 74-ik utca közelében.
Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszközöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Közjegyzői okiratokat kiállít és hitelesítet.
Bankárok, hajójegy- és vasuti, ügyvédi- és közjegyzői iroda. Kölcsönkönyvtár.

PENNSYLVANIA ÁLLAM.
B. HENDLER, successor to A. HENDLER SON & Co., Cassandra.
Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalokon az 6-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók.

FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Minersville.
Alapítóke \$500,000.00, tartalékalap és szét nem osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter.
RÓTH JÓZSEF és FIAI, a Monongahela-völgynek legfrágibb bankháza, saját épületben, ötödik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport.

Pénzküldés az 6-hazába gyorsan, pontosan a legolcsóbb árforlam mellett. Hajójegyeladás az összes vonalakra a legalacsonyabb árak mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzultátusi hitelesítést beszerzik.
Czím: Jos. Roth and Sons.

HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. Duquesne Magyar Amerikai Takarékos és Hittétársulat, Duquesne.
Alapítóke és főösszeg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legerősebb bankházaival egyike s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesek magyarok. Fizet két százalékos csekk-számlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladás és közjegyzői iroda.

KLEIN JAKAB, magyar bank- és váltóüzlelet, 1340 Penn Avenue, Pittsburg.
Megbízható pénzküldés és hajójegyelásítás. Kiállít közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyeknek ellintését.

KAIL G. ARPÁD, Uniontown, Pa.
Amerikai és hazai ügyek ellintése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.
FIRST NATIONAL BANK, Első Nemzeti Bank, Leechburg.
Összes tőke \$450,000.00. Bankbetéteket olcsóan. Pénzküldés és hajójegyiroda.

SCRANTON SAVINGS BANK, Scranton, 120—122 Wyoming Ave.
Tőke 100,000 dollár. Főösszeg 500,000 dollár. Északkelet-Pennsylvania legfrágibb takarékpénztára.

OHIO ÁLLAM.
PAPP MIKLÓS, 3929 Lorain Ave., Cleveland, O.
Államilag engedélyezett hajójegy, pénzküldés és közjegyzői iroda.
PERCEL LAJOS, 532—534 Pearl street, Cleveland.
MOSKOVITZ J. D., 1441 W. Dakota st., Dayton.
Közjegyzői iroda. A hajótársaságok törvényes ügynöke. Pénzküldés a világ minden részébe jótállás mellett, olcsón és gyorsan.

WISCONSIN ÁLLAM.
MERCHANTS AND SAVINGS BANK, Kereskedelmi és Takarékbank, Kenosha.
Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzeket elküldi a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.
RIZSAK JÁNOS, 128 Second street, Passaic.
Pénzküldés és hajójegyek. Bármilyen okiratokat elkészít.
JOSEPH MAJOR MYERS, Phillipsburg és Alpha.
Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.

WARADY LAJOS, 449 S. Broad St., Trenton.
Pénzküldés és hajójegyüzlete. Házak, telkek vételre és eladásra.

Charles R. Kear elnök.
Harry F. Potter pénztáros.

ELSŐ NEMZETI BANK
FIRST NATIONAL BANK
MINERSVILLE, PA.
Alapított 1864-ben. Schuylkill County legéregbb nemzeti bankja.
Alapítóke \$50,000.00
Tartalékalap és szét nem osztott nyereség 75,000.00
Elfogad pénzbetéteket s a pénzt csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti.
Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

8. oldal.

ELET A KLUBBAN.

Magyar republikánusok és a választás.

A new yorki magyar republikánus klub, mint mindig, ezidén is hatalmas kivétel részét a választási harcokból. Ezidén kétszeres erővel dolgozott a republikánus párt diadalért: mint republikánus és mint magyar.

A választás napján pedig a magyar republikánus klub élénksége tulszárnyalta a város keleti oldalán levő összes republikánus klubokat.

Külön sürgönyhuzalt vezettek be a klub helyiségeibe s az érkezett választási eredményeket vetített képekkel együtt tudatták az óriási számú közönséggel, mely este hét órától kezdve eltele a második Avenue.

A klub maga, mely Koenig S. Sámuelnek, a már megválasztott New York állami miniszterelnöknek, illetve belügyminiszternek kortesközpontja volt, ünnepet is ült aznap este.

Mint olvasóink tudják, a magyar republikánus klub *Illés Antal* festőművészt bízta meg Taft H. Vilmos arcképeinek megfestésével. A jól sikerült arcképet a klub a választás estéjén nagy lelkesedés közepette leplezte le.

GYILKOLNAK AZ OLÁHOK.

Véres zendülés az aradmegyei Fakerten.

A „Nap” október 21-iki számában olvassuk:

Véres összeütközés volt tegnap az aradmegyei Fakert községben magyarok, oláhok és svábok között, melynek négy halálos sebesültje és eddigelé még számbelileg meg nem állapított sok súlyos sebesültje van.

Az Arad szomszédságában levő Fakerten tegnap bucsu volt, melyre összegyűltek a környékbeli falvak lakói is. Magyarok, oláhok és svábok mulattak hangos jókedvvel. E bucsu nem szokott simán lefolyni és éppen ezért a szomszédos Glogoványból hat csendőr érkezett Fakertre. Estig nem történt semmi baj. Külön-külön korecsmában mulattak a magyarok, svábok és az oláhok. Este nyolc órakor a magyar korecsmából kiment Csöke János gazda, hogy cigarettát vásároljon. Kissé ittas volt már ekkor és így történt, hogy az egymás tömörítésében levő korecsmák közül nem abba tért vissza, ahol a magyarok mulattak, hanem oda, ahol a már alaposan bepálinkázott oláhok duhajkodtak.

Amint az oláh legények megpillantották a közéjük tévedt magyart, vad ordítással rávetették magukat és a szerencsétlen embert a földre teperték. Valaki leverte a lámpát és koromsötét-ségben késekkel, dorongokkal támadtak a földön fetregő emberre, akinek vérfagyasztó ordítására figyelmesek lettek a szomszéd korecsmában mulató magyarok. Egy szempillantás alatt botol és késsel felfegyverkezve átrohantak az oláhok közé. Világot gyújtva véres látványt tárult eléjük. A földön hatalmas vértócsában feküdt Csöke János, a késszurásuktól fel volt hasítva a hasa, annyira, hogy a belei kilógtak. A következő pillanatban már egymásra támadt a két tábor és irtózatos verekezés fejlődött ki, amelyben csakhamar beleegyedtek a svábok is és pedig az oláhok javára.

Bottal, késsel és doronggal támadtak egymásra és csakhamar sebesültek nyúzóságától és vad harci kiáltásoktól lett hangos a falu. A csendőrök, amint tudomásul szereztek a verekedésről, futólépéssel siettek a helyszínre. Szuronyt szegezve rohantak a korecsmába, ahol a felbőszült tömeg a vérgeztől megittasodva, valóságos mézslást végzett. Amint az oláhok és svábok megpillantották a csendőröket, fanatikusan gyűlölettel rájuk vetették magukat.

— Halál a csendőrökre, — ordították és megragadták szuronyaikat.

Nagynehezen sikerült a csendőröknek a korecsma előtti tere tisztolni a verekedőket. Közben százával érkeztek az oláh lakosok szorongatott társaik segítségére. Rövid néhány perc alatt több mint ezer ember verődött össze, a kik mind a csendőrök ellen foglaltak állást.

A csendőrpáncsok több ízben erőlyesen felszólitotta a fenyegetőző oláhokat, hogy oszlanak szét, de a fékezhetetlen tömeg rá sem hederített, sőt mind fenyegetőbb magatartást tanúsítottak. Amikor a csendőrökre nézve

már fűrhetetlen lett a helyzet, a csendőrpáncsok sortűzet vezényelt. A sortűznek rettenetes hatása volt. Halláshörög, sebesültek jajgatása töltötte be a levegőt. A felbőszült oláhok azonban még ekkor sem tágtottak, hanem még nagyobb erővel rontottak neki a csendőrökre.

A falu bírja kétségbeesetten könyörgött, hogy oszlanak szét, de hiába. A csendőrök kénytelenek voltak újabb sortűzet adni, majd pedig egymásután még kétszer löttek a tömegre. Összesen négy sortűzet adtak, melynek még is lett a borzasztó hatása. Sebesülteiket vállukra kapva, futva menekültek szerencsétlenül az oláhok és a svábok.

Négy halálosan sebesült ott maradt a téren. Aradról dr. Boros Béla nagyobb orvosi segédlettel a helyszínre sietett és a halálos sérülteket az első segély után beszállították az aradi kórházba. A csendőrök ezután sorra járták az oláh házakat és mindenütt felgyűjték a sebesülteket. A verekedők el akarták rejteni őket, de nem sikerült. Megállapították, hogy több mint száz ember sebesült meg, többé-kevésbé súlyosan. A véres zendülés ügyében szigorú vizsgálat indult meg a tettesek és felbujtók kikutatására.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

TITELBACH GYULA, *Newark*. Ha nagyon szegény és esetleg beteg, forduljon a new yorki főkonzulathoz [123 East 17-ik utca]. Valószínű, hogy onnan 10 dollár fejében hazaküldik a Cunard-vonalon.

SZABÓ DÉNES, *New York*. Már e helyütt egyszer megíztük, hogy *Kovács Lajos* plébános telepező sorainak csak akkor fogjuk hasznát vehetni, ha ön személyesen jelentkezik nálunk. Mi még Kovács Lajossal szemben sem akarunk igazságtalanok lenni. Abban feltétlenül igaza van, hogy ez a magyar plébános, amikor a magyar diszázslót, a királyi szeggel ellátott magyar diszázslót, kiutasította templonából, nem csinált meglepő dolgot, midőn kiközösített egyházából egy derék magyar embert eszupán azért, mert oláh anya szület. — A kis fekete leány dolgában nem szorultunk az ön felvilágosítására. E tekintetben elég hiteles adat áll a rendelkezésünkre. Csak várjon türelmel. Ami késik, nem mulik.

MAGYAR HÁZ, *Newark*. Nincsen arra törvény, mely megtiltja, hogy egy elnök, aki két cikluson át már szolgált a országot ilyen minőségben, harmadszor is megválasszassék. Amióta azonban az első elnök, *Washington György*, vonatkozott elfogadni egy harmadik jelölést, hagyományyá lett, hogy senki háromszor elnök ne legyen.

KUN BANKHÁZA, *Braddock*. Az orvosi kongresszust a jövő esztendőben fogják megtartani Budapesten.

MAGYAR AMERIKAI BANK. Csaklódik. Mi a bank megbízhatóságában sohasem kételkedtünk. Feltétlenül megbízható. Mi csak azt a taktikát kifogásoljuk, amelylyel Boros ur dolgozik.

KERESEM

Proger Miklós szabolesmegyei Napkor-i illetőségű földimet. Cím: *Bucsik István, Matlby, Pa.*

IF YOU APPRECIATE
FINE WHISKEY
Write us promptly and thereby place yourself in position to receive
FREE OF COST A FULL QUART
OF THE BEST STRAIGHT WHISKEY MADE.
SECURITY CO., 124 S. Water St., CHICAGO.

KUN'S
FOREIGN EXCHANGE CO.
Braddock, Pa.
1210 Braddock, Ave.

HUNFALVY HUGÓ
Hites ügyvéd és jogtanácsos,
— közjegyzői hivatal. —
Iroda a fopostával szemben.
231 BROADWAY New York City.

Minden kis hirdetés TIZ szög — 25 cent. —
Minden további szög 2 cent.
Kis hirdetések előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET
elfogad a „Bevándorló” minden ügyöke és a kiadóhivatal:
327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESÍTÉS.
A new yorki 14-ik utca és 2-ik Avenue sarkán levő ref. egyház lelkéze
HARSÁNYI LÁSZLÓ.
Istenisztelet minden vasárnap d. e. 11 órakor.
Lelkészek: 210—2-ik Avenue.

MAGYAR EV. REFORMATUS P. EGYHÁZ
New Brunswick, N. J.
Templom: Easton Avenue és Hamilton Street sarkán.
Isteniszteletek sorrendje:
Vasárnap délelőtt 10 órakor és este 7 1/2 órakor.
Lelkészek:
Tiszt. HAMBORSZKY N. B. PAL,
magyar ev. ref. p. lelkész.
15 Prospect Street. Telephone: 418—J.

BELASCOSZINHÁZ
WEST 42-IK UTCA.
Mindenn este 8 óra 20 perczkor.
Szombaton matiné.
HARRISON GREY FISKE
bemutaja Molnár Ferenc által jogostva
AZ ÖRDÖG
című vígjátékot
KONTA SANDOR és W. T. LARNED
fordításában.
GEORGE ARLISS
adja a czímszeret.

FORDITÁS.
Ugy törvényes iratok, mint bizonyítványok és magánlevelek magyarraól angolra, vagy németreól angolra, avagy mindkét nyelvből magyarra való fordítása végett forduljon levélileg
TÜRK JÓZSEF
408 Caxton Building, Cleveland, O.

JÓJÖN DOLNICS KÁROLY
MAGYAR BANK ÉS SZALONJÁBA,
aki a legjobb, legfinomabb és legolcsóbb italokat akarja kicsinyben és nagyban; aki olcsón és biztosan akar az ó-hazába utazni; aki pénzt gyorsan és biztosan akarja hazaküldeni; aki pénzt biztosan és jóállás mellett akarja elhelyezni; aki jól akar étkezni és jó szolgát kapni.
Aetnaville-Martinsferry, O.
39 W. Bell Phone.

Magyar fogorvos
Foghuzás fájdalom nélkül. Biztos és jó kezelés.
DR. FRANK KERN
233 EAST, 10 UTCA, NEW YORK.
— Az első és második Ave. közt. —
RENDEL: Reggeltől 10-től estéig 8-ig.
VASÁRNAP: Reggeltől 10-től délután 1-ig.

„A SÉHONNAI KISASSZONY”
Amerikai regény — Angolból fordítva.
Ez a legszebb és legérdekesebb regény, amely magyar nyelven mostanában megjelent. Ismerteti az amerikai életet; a versenypályáról elvezet a délvideki farmokra, majd a mexikói éjszetelepekre, élethű és izgalmas jelenetekben mutatja be a fehéreknek az indiánokkal való küzdelméit, s azután belép a nagy édes messze keletben a new yorki felső négyesség társadalmi életébe, szokásaival ismerkedünk meg. A regény telve van eseményekkel, izgalmas fordulatokkal, s az olvasó érdeklődését mindvégig annyira leköti tartja, hogy alig bírja kezéből letenni, míg azt végig nem olvassa. A regény 2 kötetre terjed.
A KÉT KÖTET ÁRA BÉRMENTES.
AJÁNLOTT MEGKÜLDÉSSEL 80 CENT.
Megrendelések a pénzzel együtt a következő címre küldendők:
EMERY LIGETI
128 EAST 10th ST., NEW YORK CITY.

NAGY AZ ÖRÖM
Amerika minden magyarlaka helyén, mivel megjelent az
ANGOL-MAGYAR TANÍTÓ ÉS ISKOLAJA
című könyv. Ez az egyedüli Amerikában megírt és kiadott, tökéletes és helyes kifejezéssel ellátott, szabadalmazott rendszerű nyelvtan. E könyvből ötven leckéből magánaton — tanító nélkül — megtanulhat angolul beszélni és olvasni és felvilágosítást nyerhet az amerikai életben hasznos tudnivalókról is. Az általánosan ismert és szerző tiszteletdíj nélküli sikerese tanítói munkádsága legjobb biztosíték a hirdetés valódsága iránt. A mű ára postadíjjal együtt KÉT DOLLAR TIZ CENT, mely összeg a szerző ezen címére küldendő:
ISIDOR BRAUN
2554 EAST 43 ST., CLEVELAND, O.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG
ALAKULT 1906. FEBRUÁR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO.
A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme.
Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlaka helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz:
515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co.
115 LENOX AVENUE, NEW YORK.
URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.
Elsőrangú magyar konyha. — Kétlő italok. — Czigányzene.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL ELIXIR” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohárával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikartást, székrekedést, gyomoronyomást nem fog érezni.
A „RADIAL ELIXIR” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatása, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbajt gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű fűvekből más gyár nem állít elő.
A „RADIAL ELIXIR” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN „RADIAL ELIXIR” van beütve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal lezárva: „RADIAL ELIXIR”, gyógyfűvek és növények gőzlepárlása után készült. Egészégi szempontból különösen ajánlható.
Kérem szives próbarendelését és vagyok
Hazafias tisztelettel
VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

„A SÉHONNAI KISASSZONY”
Amerikai regény — Angolból fordítva.
Ez a legszebb és legérdekesebb regény, amely magyar nyelven mostanában megjelent. Ismerteti az amerikai életet; a versenypályáról elvezet a délvideki farmokra, majd a mexikói éjszetelepekre, élethű és izgalmas jelenetekben mutatja be a fehéreknek az indiánokkal való küzdelméit, s azután belép a nagy édes messze keletben a new yorki felső négyesség társadalmi életébe, szokásaival ismerkedünk meg. A regény telve van eseményekkel, izgalmas fordulatokkal, s az olvasó érdeklődését mindvégig annyira leköti tartja, hogy alig bírja kezéből letenni, míg azt végig nem olvassa. A regény 2 kötetre terjed.
A KÉT KÖTET ÁRA BÉRMENTES.
AJÁNLOTT MEGKÜLDÉSSEL 80 CENT.
Megrendelések a pénzzel együtt a következő címre küldendők:
EMERY LIGETI
128 EAST 10th ST., NEW YORK CITY.

NAGY AZ ÖRÖM
Amerika minden magyarlaka helyén, mivel megjelent az
ANGOL-MAGYAR TANÍTÓ ÉS ISKOLAJA
című könyv. Ez az egyedüli Amerikában megírt és kiadott, tökéletes és helyes kifejezéssel ellátott, szabadalmazott rendszerű nyelvtan. E könyvből ötven leckéből magánaton — tanító nélkül — megtanulhat angolul beszélni és olvasni és felvilágosítást nyerhet az amerikai életben hasznos tudnivalókról is. Az általánosan ismert és szerző tiszteletdíj nélküli sikerese tanítói munkádsága legjobb biztosíték a hirdetés valódsága iránt. A mű ára postadíjjal együtt KÉT DOLLAR TIZ CENT, mely összeg a szerző ezen címére küldendő:
ISIDOR BRAUN
2554 EAST 43 ST., CLEVELAND, O.

ZINCZEL LAJOS ur
Homesteaden a Bevándorló részére felvehet és nyugtázhat előfizetési díjakat.

HAZAI PERES ÜGYEKET,
valamint fordításokat, okiratok megszerzését és megszerkesztését, hiteltesítéseket és katonai ügyeket gyorsan és pontosan elvégző Makray Aladár, 327 E. 13 street, New York City.

INTELLIGENS magyar hölgy [34]
elvállal jó angol családnál, vagy magányos urnál hávezetőnő állást; a főzést is elvégző és takarításnál is segítkezene. Ungar, 335 E. 65 st., 4 emelet, 15.

325,000.00 ALLAMI BIZTOSITÁS
Joseph Major Myers
pénzügyi irodák
Fülszó: PHILADELPHIA, N. J.
Fülszó: ALPHEA, N. J.
Az összes hajóvalonak törvényes képviselője. Pénztársa az ó-hazába; a legbiztosabb és legolcsóbbban állítok. Mindenképp hazai peres ügyeket, valamint konzuli hiteltételeket ügyezek. Egyedül közigazgás Philadelphia és környékén. Hiteltételek minden ügyben ingyenes felvilágosítás kapnak.

KERESTETIK
egy gépirónó, ki a magyar és a tót nyelvet bírja. Személyesen, vagy levélileg jelentkezzen *Perényi Bélánál*, 335 E. 14 st., New York City.

The Friedman Print
215 BOWERY — NEW YORK.
Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését.
— Kétféle felszerelt magyar nyomda. —
Elv: Csinos kiállítás olcsó árak mellett.

HÁZASODNI
akarna egy New Yorkban élő művelt magyar ember, aki feleségének gondnökként megélhetést biztosít. Gyermeknélküli özvegyasszonyok előnyben részesülnek. Ajánlatok így czímezendők: *Páros élet c. o. Bevándorló, 327 East 13 str., New York.*

MEGJELENT
az egyedüli igazi magyar patika új kiadású képes
„HASZNOS TANÁCSADÓ”-ja mindenféle betegségben szenvedőknek, mely mindenkinek kell, hogy kéznél legyen. Irjon érte még ma.
INGYEN
küldi meg minden megrendelőnek a világhírű „VÖRÖSKERESZT” című ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁR” 8901 Buckeye Road, Cleveland, O.

KERESEK
művelt, fiatal nő, akivel szabad időmben szellemenleg foglalkozhatnék. Levelek „Magány” jelleg alatt a „Bevándorló” kiadóhivatalába, 327—E—13 st., N. Y. City, czímezendők.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG
ALAKULT 1906. FEBRUÁR 27-ÉN, CLEVELAND, OHIO.
A Szövetség célja: Az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme.
Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlaka helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz:
515 SUPERIOR BUILDING, CLEVELAND, O.

Old Vienna Restaurant Co.
115 LENOX AVENUE, NEW YORK.
URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.
Elsőrangú magyar konyha. — Kétlő italok. — Czigányzene.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL ELIXIR” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohárával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikartást, székrekedést, gyomoronyomást nem fog érezni.
A „RADIAL ELIXIR” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatása, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbajt gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű fűvekből más gyár nem állít elő.
A „RADIAL ELIXIR” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN „RADIAL ELIXIR” van beütve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal lezárva: „RADIAL ELIXIR”, gyógyfűvek és növények gőzlepárlása után készült. Egészégi szempontból különösen ajánlható.
Kérem szives próbarendelését és vagyok
Hazafias tisztelettel
VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

Old Vienna Restaurant Co.
115 LENOX AVENUE, NEW YORK.
URBACH S. elnök, RUDNER S. manager.
Elsőrangú magyar konyha. — Kétlő italok. — Czigányzene.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL ELIXIR” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohárával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikartást, székrekedést, gyomoronyomást nem fog érezni.
A „RADIAL ELIXIR” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatása, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbajt gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű fűvekből más gyár nem állít elő.
A „RADIAL ELIXIR” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN „RADIAL ELIXIR” van beütve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal lezárva: „RADIAL ELIXIR”, gyógyfűvek és növények gőzlepárlása után készült. Egészégi szempontból különösen ajánlható.
Kérem szives próbarendelését és vagyok
Hazafias tisztelettel
VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL ELIXIR” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohárával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikartást, székrekedést, gyomoronyomást nem fog érezni.
A „RADIAL ELIXIR” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatása, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbajt gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű fűvekből más gyár nem állít elő.
A „RADIAL ELIXIR” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN „RADIAL ELIXIR” van beütve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal lezárva: „RADIAL ELIXIR”, gyógyfűvek és növények gőzlepárlása után készült. Egészégi szempontból különösen ajánlható.
Kérem szives próbarendelését és vagyok
Hazafias tisztelettel
VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL ELIXIR” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohárával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikartást, székrekedést, gyomoronyomást nem fog érezni.
A „RADIAL ELIXIR” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatása, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbajt gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű fűvekből más gyár nem állít elő.
A „RADIAL ELIXIR” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN „RADIAL ELIXIR” van beütve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal lezárva: „RADIAL ELIXIR”, gyógyfűvek és növények gőzlepárlása után készült. Egészégi szempontból különösen ajánlható.
Kérem szives próbarendelését és vagyok
Hazafias tisztelettel
VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL ELIXIR” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohárával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikartást, székrekedést, gyomoronyomást nem fog érezni.
A „RADIAL ELIXIR” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keserű egyike, mert nemcsak gyógyhatása, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyorsító és gyomorbajt gyógyító különlegesség páratlanul áll és ilyen összetételű fűvekből más gyár nem állít elő.
A „RADIAL ELIXIR” üvegformája is egyike a legszebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN „RADIAL ELIXIR” van beütve és eredeti kupakkal, valamint következő nyakszalaggal lezárva: „RADIAL ELIXIR”, gyógyfűvek és növények gőzlepárlása után készült. Egészégi szempontból különösen ajánlható.
Kérem szives próbarendelését és vagyok
Hazafias tisztelettel
VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK.

SOK ARANY- ÉS EZÜSTÉREMMELEL KITÜNTETVE.
KÜLÖNLEGESSÉGEK: 45-as Likör hazafias Ital, Gyógycognac, Barackcognac, Barackszesz, Barackkeremé, Port-Artur Keserű Gyomorerosító Likör, Alföldi Tearum, Alföldi Fehérkeresztes Sósorszesz.
A „RADIAL ELIXIR”-T
kizárólag
az „ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG” KECSKEMÉTEEN gyártja.
Használati utasítás az eddig páratlanul álló és a maga nemében korszalkalotó kecskeméti „RADIAL ELIXIR” gyomorerosító likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfűvek párlatából, meleg uton készül.
Mintán a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szükséges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani; ezt teszi a „RADIAL